

Cirrus Design
SR22

Partea 9
Anexa

MANUALUL DE OPERARE AL PILOTULUI
ȘI MANUALUL DE ZBOR AL AVIONULUI

ANEXA
pentru
distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - ALA
Nr. de serie	0488

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/192-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cirrus SR22 este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): Ing. Pavel Dubina
(semnătură – nu se citește)

Data: 5.06.2019

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL
Semnătură: /nu se citește/
Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

Eliberat: 5 iunie 2019

NZ AE/192-DLP1

**Conform cu
originalul**



1

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

**Conform cu
originalul**



SECȚIUNE 1 - DISPOZIȚII GENERALE – Nemodificat

SECȚIUNE 2 - RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 100-160 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

Dacă este instalat echipament de împrăștiere, altitudinea maximă este de 13 000 ft.

SECȚIUNE 3 - PROCEDURI DE URGENȚĂ – Nemodificat

SECȚIUNE 3A - PROCEDURI ABNORMALE – Nemodificat

SECȚIUNE 4 - PROCEDURI UZUALE – Nemodificat

SECȚIUNE 5 – EXECUTARE – Nemodificat

SECȚIUNEA 6 - MASA ȘI CENTRUL/ LISTA ECHIPAMENTULOR - Nemodificat

SECȚIUNEA 7 - DESCRIEREA AERONAVE ȘI A SISTEMELOR

Sunt instalate echipamente de reciclare pentru vaccinul împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de cădere este așezat pe scaunul din spate dreapta. Centurile de siguranță ale operatorului trebuie fixate.



SECȚIUNEA 8 - LUCRĂRILE DE AEROPORT, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA –
Nemodificat

SECȚIUNEA 9 - ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

SECȚIUNEA 10 - PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ – Nemodificat

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

Eliberat: 5 iunie 2019

NZ AE/192-DLP1

P. ¾

Partea 9

Cirrus Design

Anexa

SR22

În mod deliberat lăsat necompletat

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

P. 4/4

NZ AE/192-DLP1

Eliberat: 5 iunie 2019

*Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine
din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa.*

Traducerea este compusă din 4 /patru/ pagini.

Traducător:



Maria Teneva Yovcheva

**Conform cu
originalul**

Cirrus Design
SR22

Част 9
Приложения

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
И ЛЕТАТЕЛЕН НАРЪЧНИК ЗА САМОЛЕТА

ПРИЛОЖЕНИЕ

за

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - ALA
Сериен №	0488

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/192-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на Cirrus SR22 е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Павел Дубина
(подпис – не се чете)
Дата: 5.06.2019 г.

Печат: Вярно с оригинала
Подпис /не се чете/
Кръгъл печат: „АВИО ОТГРЯД – ВАРНА“ ООД

Издадено на 5 юни 2019 г.

NZ AE/192-DLP1

Стр. 1/4

**Conform cu
originalul**



1

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от	Дата

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

**Conform cu
originalul**

РАЗДЕЛ 1 - ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 - ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 100-160 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

Ако има монтирано разпръскващо оборудване, максималната надморска височина е 13 000 ft.

РАЗДЕЛ 3 - АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 3А - НЕОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 - ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 5 - ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 6 - МАСА И ЦЕНТРОВКА/СПИСЪК НА ОБОРУДВАНЕТО – Незасегнат

РАЗДЕЛ 7 - ОПИСАНИЕ НА САМОЛЕТА И СИСТЕМИТЕ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядат на задната дясна седалка. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.



РАЗДЕЛ 8 - РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9 - ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

РАЗДЕЛ 10 – МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - Незасегнат

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

Издадено на 5 юни 2019 г.

NZ AE/192-DLP1

Стр. 3/4

Част 9

Cirrus Design

Приложения

SR22

Умишлено оставено празно място

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

Стр. 4/4

NZ AE/192-DLP1

Издадено на 5 юни 2019 г.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 5 юни 2019 г. Преводът се състои от 4 /четири/ страници.

Преводач:

Нели Димчева Василева-Брик

**Conform cu
originalul**



**Pilot's Operating Handbook and
Airplane Flight Manual
Supplement
for**

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - ALA
Serial No.	0488

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete POH.

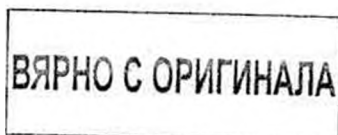
This supplement is a permanent part of this POH and must remain in this POH at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/192-DLP1 to POH Supplement Cirrus SR22, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (HoAD): Ing. Pavel Dubina



Date : 5. 06. 2019



LOG OF REVISION

[illegible]

Conform cu
originalul

SECTION 1 - GENERAL - Not Affected

SECTION 2 - LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.

The speed is to be kept between 100 -160 KIAS during the vaccine application process.

It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

Maximum altitude if scattering equipment installed 13 000 ft.

SECTION 3 - EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 3A - ABNORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4 - NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5 - PERFORMANCE - Not affected

SECTION 6 - WEIGHT & BALANCE/EQUIPMENT LIST - Not affected

SECTION 7 - AIRPLANE & SYSTEMS DESCRIPTION

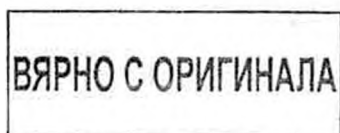
The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed. The dropping equipment operator sits on the right rear seat during take off and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

SECTION 8 - HANDLING, SERVICING & MAINTENANCE - Not affected

SECTION 9 - SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

SECTION 10 - SAFETY INFORMATION - Not Affected



Intentionally left blank

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2165
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
1. Semne naționale de înregistrare	2. Producător și denumirea aeronavei	3. Număr de serie
LZ-ALA	Cirrus Design Corporation, USA	0488
	Cirrus SR 22	
4. Numele proprietarului	Avio otryad – Varna Ltd.	
5. Adresa proprietarului	jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	21 Martie 2019	
Semnătura nu se citește. Stanimir Leshev Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD - VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a “Avio Otryad – Varna” OOD

Subsemnata Margarita Petrova Ivanova certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Conform cu

originalul

Margarita Petrova Ivanova

ПРЕВОДНА АГЕНЦИЯ ЕТ „ЖАРАВА-БГ” – Надежда Иванова
гр. София, ул. „Васил Левски” № 89, тел./факс 02/ 987 88 10, ел. поща: jaravabg@abv.bg

TRANSLATION AGENCY ET “JARAVA-BG – Nadejda Ivanova”

89, V. Levski Blvd, Sofia 1000, Bulgaria, Tel./Fax: ++ 3592 9878810, e-mail: jaravabg@abv.bg

TRANSLATION / CERTIFICATION
OF DOCUMENTS
www.jaravabg.com

	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ Държава-членка на Европейския Съюз ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ <i>REPUBLIC of BULGARIA</i> <i>Member State of the European Union</i> <i>DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION</i>	Документ № <i>Document Number</i> 2165
---	--	---

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

1. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-ALA	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Cirrus Design Corporation, USA	3. Серийен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 0488
	Cirrus SR 22	

4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i>	"Авио отряд - Варна" ООД <i>Avio otryad - Varna Ltd.</i>
--	--

5. Адрес на собственик: <i>Address of Owner:</i>	ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх. 17, ап. 288, Варна 9023, Р. България <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>
---	--

6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях.

It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention on International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulations made thereunder.

Дата на издаване:
 Date of issue:

21 MARCH 2019

Подпис / Signature:



Станимир Лещев / Stanimir Leshev

Главна дирекция „Гражданска Въздухоплавателна Администрация“
Directorate General Civil Aviation Administration

Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира: <i>Note 1: This aircraft is operated by:</i>	"Авио отряд - Варна" ООД
	ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх. 17, ап. 288, Варна 9023, Р. България <i>Avio otryad - Varna Ltd.</i> <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>
Забележка 2: <i>Note 2:</i>	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГДГВА не определя правата на собственост между частни лица. <i>This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG CAA does not determine rights between private persons.</i>

Form BG CAA CAA Issue

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu originalul

REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2578
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
1. Semne naționale de înregistrare	2. Producător și denumirea aeronavei	3. Număr de serie
LZ-SPD	Cessna Aircraft Company, USA	172RG0861
	Cessna 172RG	
4. Numele proprietarului	Garnet Company	
5. Adresa proprietarului	Stradă Liuben Karavelov Nr. 7, et. 3	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	27 Octombrie 2015	
Semnătura nu se citește. Ivan S. Ivanov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD - VARNA” OOD jh.k. "Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a „Avio Otryad – Varna” OOD

Subsemnata Margarita Petrova Ivanova certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.

Traducerea este compusă din 1/una/ pagină.

Conform cu originalul

Traducător:

Margarita Petrova Ivanova

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

4. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-SPD	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172RG	3. Серийен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 172RG0861
4. Име на собственик: <i>Name of Owner</i>	"Гарнет Кампъни" <i>Garnet Company</i>	
5. Адрес на собственик: <i>Address of Owner</i>	ул. "Любен Каравелов" № 7, ет. 3 Варна, Р. България <i>7 Liuben Karavelov Str. fl. 3 Varna, R. of Bulgaria</i>	
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.</i>		

Дата на издаване: 27 Oct 2015
Date of issue:

Иван С. Иванов / Ivan S. Ivanov

За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация"
For the Directorate General Civil Aviation Administration

Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира <i>Note 1: This aircraft is operated by:</i>	"Авио отряд - Варна" ООД ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх. 17, ап. 288 Варна 9023, Р. България <i>Avio otryad - Varna Ltd bl. 401, entr. 17, ap. 288, j.k. "Vl. Varnenchik" 9023 Varna, R. of Bulgaria</i>
Забележка 2: <i>Note 2:</i>	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица. <i>This Certificate of Registration does not determine rights of ownership as between private persons.</i>

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

MANUALUL DE OPERARE AL PILOTULUI
ANEXA

Distribuție de vaccin

Cessna 172RG

ANEXA No.

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ – SPD
Nr. de serie	172RG0861

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172RG este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): Ing. Miroslav Mikel
(semnătură – nu se citește)

**Conform cu
originalul**

Data: 30.11.2015

Noiembrie 30/15

NZ AE/128-DLP1

1

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD



MANUALUL DE OPERARE AL PILOTULUI

Distribuție de vaccin

ANEXA

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD



SECȚIUNE 1
DISPOZIȚII GENERALE – Nemodificat

SECȚIUNE 2
RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

Dacă este instalat echipament de împrăștiere, altitudinea maximă este de 13 000 ft.

Dacă această instalație este efectuată, cabina aeronavei nu poate fi presurizată.

SECȚIUNE 3
PROCEDURI DE URGENȚĂ – Nemodificat

SECȚIUNE 4 - PROCEDURI UZUALE
Nemodificat

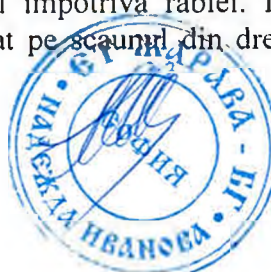
SECȚIUNE 5
EXECUTARE – Nemodificat

SECȚIUNEA 6
MASA ȘI CENTRUL/ LISTA ECHIPAMENTULOR - Nemodificat

SECȚIUNEA 7
DESCRIEREA AERONAVE ȘI A SISTEMELOR

Sunt instalate echipamente de reciclare pentru vaccinul împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de cădere este așezat pe scaunul din dreapta, inversat. Centurile de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

**Conform cu
originalul**



Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

MANUALUL DE OPERARE AL PILOTULUI

Distribuție de vaccin

ANEXA

Reglarea puterii motorului - după cum este necesar pentru a menține zborul orizontal. Operatorul echipamentului de coborâre nu trebuie fixat cu centuri de siguranță în timpul funcționării angrenajului de coborâre.

SECȚIUNEA 8

LUCRĂRILE DE AEROPORT, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA

– Nemodificat

SECȚIUNE 9 - ANEXE

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

CESSNA

PARTEA 9

MODEL 172RG

ANEXE



**Conform cu
originalul**

JURNALUL SUPLIMENTELOR APROBATE

Anexa №	Denumirea anexe	Nivelul procesării	Echipament instalat
---------	-----------------	--------------------	---------------------

Distribuție de vaccin _____

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172RG este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): Ing. Miroslav Mikel
(semnătură – nu se citește)

Data: 30.11.2015

Noiembrie 30/15

NZ AE/128-DLP1

1/2

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

PARTEA 9
ANEXA

CESSNA
MODEL 172RG

În mod deliberat lăsat necompletat

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

2

NZ AE/128-DLP1

Noiembrie 30/15

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio Otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa.

Traducerea este compusă din 5/cinci/ pagini.

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva



НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Cessna 172RG

ПРИЛОЖЕНИЕ №

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPD
Сериен №	172RG0861

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на Cessna 172RG е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел
(подпис – не се чете)
Дата: 30.11.2015 г.

Ноември 30/15

NZ AE/128-DLP1

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

**Conform cu
originalul**



НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от	Дата

2

NZ AE/128-DLP1

Ноември 30/15

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

**Conform cu
originalul**



НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

РАЗДЕЛ 1 ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3 АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 5 ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 6 МАСА И ЦЕНТРОВКА/СПИСЪК НА ОБОРУДВАНЕТО – Незасегнат

РАЗДЕЛ 7 ОПИСАНИЕ НА САМОЛЕТА И СИСТЕМИТЕ

**Conform cu
originalul**



Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядат на дясната седалка, обърната на обратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

Ноември 30/15

NZ AE/128-DLP1

3

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

ПРИЛОЖЕНИЕ

Настройката на мощността на двигателя - според изискванията за поддържане на хоризонталния полет.

Операторът на спускателното оборудване не е необходимо да бъде закопчан с предпазни колани по време на работа на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 8

РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9

ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

4

NZ AE/128-DLP1

Ноември 30/15

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

**Conform cu
originalul**



CESSNA
МОДЕЛ 172RG

ЧАСТ 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

Регистър на одобрените приложения

Приложение №	Наименование на приложението	Ниво на ревизия	Инсталирано оборудване
--------------	---------------------------------	-----------------	---------------------------

Разпръскване на ваксина _____

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на Cessna 172RG е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел
(подпис – не се чете)

Дата: 30.11.2015 г.

Ноември 30/15 NZ AE/128-DLP1 1/2

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

ЧАСТ 9
ПРИЛОЖЕНИЕ

CESSNA
МОДЕЛ 172RG

Умишлено оставено празно място

Печат: Вярно с оригинала

Подпис /не се чете/

Кръгъл печат: „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

2/2 NZ AE/128-DLP1 Ноември 30/15

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение. Преводът се състои от 5 /пет/ страници.

Преводач:

Нели Димчева Василева-Брик

Conform cu
originalul



Cessna 172RG
SUPPLEMENT No.

Vaccine Scattering

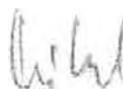
Registration No.	LZ - SPD
Serial No.	172RG0861

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement
Cessna 172RG, is approved under the authority of DOA
ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 30. 11. 2015

**Conform cu
originalul**

November 30/15

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

NZ AE/128-DLP1



LOG OF REVISION

Rev. No.	Revised Pages	Description of Revision	CAA Approved	Date

Conform cu
originalul

2
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



NZ AE/128-DLP1

November 30/15

SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.

The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.

It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

SECTION 6
WEIGHT & BALANCE/EQUIPMENT LIST - Not Affected

SECTION 7
AIRPLANE & SYSTEMS DESCRIPTIONS

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed. The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

November 30/15



NZ AE/128-DLP1

3

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

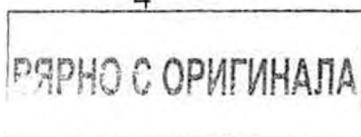
Conform cu
originalul

The engine power setting – as required to keep the horizontal flight.
The dropping equipment operator does not have to be fastened by seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 8
AIRPLANE HANDLING, SERVICE & MAINTENANCE
- Not Affected

SECTION 9
SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.



LOG OF APPROVED SUPPLEMENTS

SUPP. NO.	SUPPLEMENT NAME	REVISION LEVEL	EQUIPMENT INSTALLED
--------------	-----------------	-------------------	------------------------

Vaccine Scattering

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement
Cessna 172RG, is approved under the authority of DOA
ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 30. 11. 2015

November 30/15

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



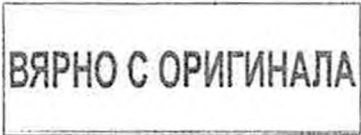
NZ AE/128-DLP1

1/2

Conform cu
originalul

Intentionally left blank

2/2



November 30/15



REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2353
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
1. Semne naționale de înregistrare	2. Producător și denumirea aeronavei	3. Număr de serie
LZ-ABP	Piper Aircraft, Inc, USA	34-8070104
	Piper PA34-200T Seneca II	
4. Numele proprietarului	EAB ULUSLARARSI HAVCILIK SAN.TIC.LTD.STI	
5. Adresa proprietarului	Barbados Mah. Begonya sok. Nidakule Atasehir Kuzey A Kapasi No 3/186 Atasehir, Istanbul. Turkey	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	04.07.2018	
Semnătura nu se citește. Stanimir Leshev Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD - VARNA” OOD jh.k. "Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

Form BG CAA CoIR, Issue 3

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a "Avio Otryad – Varna" OOD

Subsemnata Margarita Petrova Ivanova certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

Margarita Petrova Ivanova

**Conform cu
originalul**



	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ Държава-членка на Европейския Съюз ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ REPUBLIC of BULGARIA Member State of the European Union DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION	Документ № Document Number 2353
УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ CERTIFICATE OF REGISTRATION		
1. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-ABP	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Piper Aircraft, Inc, USA Piper PA34-200T Seneca II	3. Сериен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 34-8070104
4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i>	ЕАБ УЛУСЛАРАРСЪ ХАВДЖЪЛЪК САНАЙИ ВЕ ТИДЖАРЕТ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ <i>EAB ULUSLARARSI HAVCILIK SAN.TIC.LTD.STI</i>	
5. Адрес на собственик: <i>Address of Owner:</i>	Барбарос Мах. Бегония, Сок. Нидакуле Аташехир Кузей А Капасъ №3/186 Аташехир, Истанбул, Турция <i>Barbaros Mah. Begonya sok. Nidakule Ataschir Kuzey A Kapasi No 3/186 Ataschir, Istanbul, Turkey</i>	
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention on International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulations made thereunder.</i>		
Дата на издаване: <i>Date of issue:</i> 04 JUL 2018 Подпис / Signature: _____ Станимир Лешев / <i>Stanimir Leshev</i> Главна дирекция „Гражданска Въздухоплавателна Администрация“ <i>Directorate General Civil Aviation Administration</i> 		
Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира:	„Авио отряд - Варна“ ООД <i>j.k. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България</i>	
Note 1: This aircraft is operated by:	<i>Avio otryad - Varna Ltd.</i> <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
Забележка 2: Note 2:	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД ГВА не определя правата на собственост между частни лица. <i>This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG CAA does not determine rights of ownership as between private persons.</i>	

Form BG CAA CoFR, Issue 3

Conform cu originalul

JELU
TODOROV
BOURILKOV

Digitally Signed with a
Qualified E-Signature.
Qualified Time-stamped.
Date: 30.08.2019 16:27:13 Z
Compliant with eIDAS.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Manual de zbor

Partea 9

PA-34-200T, SENECA II

ANEXA

ANEXA

Distibuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - ABP
Nr. de serie	34-8070104

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/158-DLP2 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei PA-34-200T este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): Ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 25.08.2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a "Avio Otryad – Varna" OOD

Eliberat la 25.08.2014

NZ AE/158-DLP2

P. 1/4

**Conform cu
originalul**



JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

P. 2/4

NZ AE/158-DLP2

Eliberat la 25.08.2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a "Avio Otryad – Varna" OOD

Manual de zbor

Partea 9

PA-34-200T, SENECA II

ANEXA

SECȚIUNE 1 - DISPOZIȚII GENERALE - Nemodificat

SECȚIUNE 2 - RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 120-150 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 - PROCEDURI DE URGENTĂ - Nemodificat

SECȚIUNE 4 - PROCEDURI UZUALE - Nemodificat

SECȚIUNE 5 - EXECUTARE - Nemodificat

**Conform cu
originalul**



SECȚIUNEA 6 - MASA ȘI CENTRUL - Nemodificat

SECȚIUNEA 7 - DESCRIEREA ȘI FUNCȚIONAREA SISTEMELOR AERONAVE ȘI A SISTEMELOR LOR

Sunt instalate echipamente de reciclare pentru vaccinul împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de cădere este așezat pe scaunul din dreapta, inversat. Centurile de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

SECȚIUNEA 8 - LUCRĂRILE DE AEROPORT, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA – Nemodificat

SECȚIUNEA 9 - ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

SECȚIUNEA 10 - PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ – Nemodificat

Eliberat la 25.08.2014

NZ AE/158-DLP2

P. 3/4

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a "Avio Otryad – Varna" OOD

Partea IV

Manual de zbor

ANEXA

PA-34-200T, SENECA II

În mod deliberat lăsat necompletat

P. 4/4

NZ AE/158-DLP2

Eliberat la 25.08.2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a "Avio Otryad – Varna" OOD

Subsemnata Magaritia Petrova Ivanova, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa.

Traducerea este compusă din 3 /trei/ pagini.

Traducător:

Margarita Petrova Ivanova

**Conform cu
originalul**

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

РА-34-200Т, Сенека II

Част 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - АВР
Сериен №	34-8070104

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/158-DLP2 на Приложение към Полетен наръчник на РА-34-200Т е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 25.08.2014 г.

Правогълен печат: Вярно с оригинала

(подпис – не се чете)

Кръгъл печат на „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

Издадено на 25.08.2014 г.

NZ AE/158-DLP2

Стр. 1/4

Част IV
ПРИЛОЖЕНИЯ

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
РА-34-200Т, СЕНЕКА II

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

Стр. 2/4

NZ AE/158-DLP2

Издадено на 25.08.2014 г.

Правоъгълен печат: Вярно с оригинала

(подпис – не се чете)

Кръгъл печат на „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

РА-34-200Т, Сенека II

Част 9

ПРИЛОЖЕНИЯ

РАЗДЕЛ 1 - ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 - ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 120-150 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3 - АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 - ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 5 - ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат



**Conform cu
originalul**

РАЗДЕЛ 6 - МАСА И ЦЕНТРОВКА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 7 - ОПИСАНИЕ И РАБОТА НА СИСТЕМИТЕ НА САМОЛЕТА И ITS

СИСТЕМИТЕ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядва на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 8 - РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9 - ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

РАЗДЕЛ 10 – МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - Незасегнат

Издадено на 25.08.2014 г.

NZ AE/158-DLP2

Стр. 3/4

Правогъглен печат: Вярно с оригинала

(подпис – не се чете)

Кръгъл печат на „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

Част IV

ПРИЛОЖЕНИЯ

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
РА-34-200Т, СЕНЕКА II

Умишлено оставено празно място

Стр. 4/4

NZ AE/158-DLP2

Издадено на 25.08.2014 г.

Правогъглен печат: Вярно с оригинала

(подпис – не се чете)

Кръгъл печат на „АВИО ОТРЯД – ВАРНА“ ООД

Подписаната Маргарита Петрова Иванова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 25.08.2014 г. Преводът се състои от 3 /три/ страници.

Преводач:

Маргарита Петрова Иванова

**Conform cu
originalul**

SUPPLEMENT

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - ABP
Serial No.	34-8070104

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/158-DLP2 to AFM Supplement PA-34-200T, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel

Date: 25. 08. 2014

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



LOG OF REVISION

Revision Number	Revised Pages	Description of Revision	Approved	Date

158-01994-ВАРНА

Conform cu
originalul

SECTION 1 - GENERAL - Not Affected

SECTION 2 - LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.

The speed is to be kept between 120 -150 KIAS during the vaccine application process.

It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3 - EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4 - NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5 - PERFORMANCE - Not affected

SECTION 6 - WEIGHT AND BALANCE - Not affected

**SECTION 7 - DESCRIPTION AND OPERATION OF THE AIRPLANE
AND ITS SYSTEMS**

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed. The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

**SECTION 8 - AIRPLANE HANDLING, SERVICING AND MAINTENANCE -
Not affected**

SECTION 9 - SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

SECTION 10 - SAFETY TIPS - Not Affected

ISSUED: AUGUST 25, 2014

NZ AEW 158-DLP2

PAGE 3/4

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

Intentionally left blank

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



**Conform cu
originalul**

REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2388
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare	2. Producător și denumirea aeronavei	3. Număr de serie
LZ-AIA	Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172N	17269692
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	05.06.2012	
Semnătura nu se citește. Lyubomir Bedrozov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

000419

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: **CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE**.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva/

**Conform cu
originalul**



	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ Държава-членка на Европейския Съюз ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ REPUBLIC of BULGARIA Member State of the European Union DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION	Документ № Document Number 2388
УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ CERTIFICATE OF REGISTRATION		
1. Национални и регистрационни знаци Nationality and Registration Marks LZ-AIA	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft Cessna Aircraft Company, САЩ Cessna 172N Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172N	3. Сериен номер Aircraft Serial Number 17269692
4. Име на собственик: Name of Owner:	"Авиоотряд - Варна" ООД Aviootriad - Varna Ltd.	
5. Адрес на притежател: Address of Owner:	ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria	
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.</i>		
Дата на издаване : 05 Jun 2012 Date of issue :  Любомир Белозов / Lyubomir Bedrozov За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация" For the Directorate General Civil Aviation Administration		
Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира: Note 1: This aircraft is operated by:	"Авиоотряд - Варна" ООД ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България Aviootriad - Varna Ltd. bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria	
Забележка 2: Note 2 :	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица. This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. GG "CAA" does not determine rights of ownership between private persons.	

Manual de zbor

ANEXĂ

Distribuție de vaccin

CESSNA 172N

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - AIA
Nr. de serie	172-69692

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 05.05.2014

05 mai 2014

NZ AE-128-DLP1

**Conform cu
originalul**

ПРЕВОДАЧЕСКА АГЕНЦИЯ ЕТ „ЖАРАВА-БГ – Надежда Иванова“
ул. „В. Левски“ № 89, тел./факс 02/ 987 88 10, ел. поща: jaravabg@abv.bg

TRANSLATION AGENCY ET "JARAVA-BG – Nadejda Ivanova"

89, V. Levski Blvd, Sofia 1000, Bulgaria, Tel./Fax: ++ 3592 9878810, e-mail: jaravabg@abv.bg



TRANSLATION, CERTIFICATION
OF DOCUMENTS
www.jaravabg.com

Distribuție de vaccin

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

2/4

NZ AE/128-DLP1

05 mai 2014

Manual de zbor
ANEXĂ

Distribuție de vaccin

SECȚIUNE 1 DISPOZIȚII GENERALE - Nemodificat

SECȚIUNE 2 RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 PROCEDURI DE URGENȚĂ - Nemodificat

SECȚIUNE 4 PROCEDURI UZUALE - Nemodificat

**Conform cu
originalul**



SECȚIUNE 5
EXECUTARE – Nemodificat

SECȚIUNE 6
GREUTATE ȘI ECHILIBRU / LISTA ECHIPAMENTELOR – Nemodificat

SECȚIUNE 7
DESCRIEREA AVIONULUI SI SISTEMELOR

Sunt instalate echipamente de lansare pentru distribuția vaccinului împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de lansare este așezat pe scaunul din dreapta, rotit în sens invers. Curelele de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

05 mai 2014

NZ AE-128-DLP1

3/4

Manual de zbor
ANEXĂ

Distribuție de vaccin

Puterea motorului trebuie să fie setată pentru a menține zborul orizontal.

În timpul lucrărilor cu echipamentul de lansare nu este necesar să fie fixate curelele de siguranță ale operatorului.

SECȚIUNE 8
MANIPULAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA AVIONULUI
– Nemodificat

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

4/4

NZ AE/128-DLP1

05 mai 2014

**Conform cu
originalul**



CESSNA
MODEL 172N

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

JURNAL DE APLICAȚII APROBATE

ANEXĂ Nu.	NOMENCLATURA DE ANEXĂ	NIVELUL DE PROCESARE	ECHIPAMENTE INSTALATE
--------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------

Distribuție de vaccin _____

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 05.05.2014

05 mai 2014

NZ AE-128-DLP1

1/4

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

CESSNA
MODEL 172N

În mod deliberat lăsat necompletat

2/2

NZ AE/128-DLP1

05 mai 2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

*Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – ANEXĂ.
Traducerea este compusă din 4 /patru/ pagini.*

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva



Conform cu
originalul

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Cessna 172N

ПРИЛОЖЕНИЕ №

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - AIA
Сериен №	172-69692

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС Cessna 172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 05.05.2014 г.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

**Conform cu
originalul**

ПРЕВОДАЧЕСКА АГЕНЦИЯ ЕТ „ЖАРАВА-БГ – Надежда Иванова“
Вили Левски“ № 89, тел./факс 02/ 987 88 10, ел. поща: jaravabg@abv.bg

TRANSLATION AGENCY ET "JARAVA-BG – Nadejda Ivanova"

89, V. Levski Blvd, Sofia 1000, Bulgaria, Tel./Fax: ++ 3592 9878810, e-mail: jaravabg@abv.bg



JARAVA
BG
TRANSLATION, CERTIFICATION
OF DOCUMENTS
www.jaravabg.com

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

2/4

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

РАЗДЕЛ 1
ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2
ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3
АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4
ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

Conform cu
originalul



РАЗДЕЛ 5
ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 6
МАСА И ЦЕНТРОВКА/ СПИСЪК С ОБОРУДВАНЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 7
ОПИСАНИЕ НА САМОЛЕТА И СИСТЕМИТЕ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядва на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

3/4

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Мощността на двигателя трябва да е настроена за поддържане на хоризонтално летене. По време на работа със спускателното оборудване предпазните колани на оператора не е необходимо да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 8
РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

4/4

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

**Conform cu
originalul**



ДНЕВНИК НА ОДОБРЕНИ ПРИЛОЖЕНИЯ

Прилож. №	НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕ	НИВО НА ПРЕРАБ.	МОНТИРАНО ОБОРУДВАНЕ
--------------	----------------------------	--------------------	-------------------------

Разпръскване на ваксина

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС Cessna 172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 05.05.2014 г.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

1/4

РАЗДЕЛ 9

ПРИЛОЖЕНИЯ

CESSNA

МОДЕЛ 172N

Умишлено оставено празно място

2/2

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 05.05.2014 г. Преводът се състои от 4 /четири/ страници.

Преводач:



Нели Димчева Василева-Брик

Conform cu
originalul

Cessna 172N

SUPPLEMENT No.

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - AIA
Serial No.	172-69692

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement Cessna 172N, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 05. 05. 2014

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

1/4

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

LOG OF REVISION

Rev. No.	Revised Pages	Description of Revision	CAA Approved	Date

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Conform cu
originalul

SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.
The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.
It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

SECTION 6
WEIGHT & BALANCE/EQUIPMENT LIST - Not Affected

SECTION 7
AIRPLANE & SYSTEMS DESCRIPTIONS

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed.
The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

3/4



**Conform cu
originalul**

Vaccine Scattering

PILOT'S OPERATING HANDBOOK
SUPPLEMENT

The engine power setting – as required to keep the horizontal flight.
The dropping equipment operator does not have to be fastened by
seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 8
AIRPLANE HANDLING, SERVICE & MAINTENANCE
- Not Affected

SECTION 9
SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



CESSNA
MODEL 172N

SECTION 9
SUPPLEMENTS

LOG OF APPROVED SUPPLEMENTS

SUPP. NO.	SUPPLEMENT NAME	REVISION LEVEL	EQUIPMENT INSTALLED
--------------	-----------------	-------------------	------------------------

	Vaccine Scattering	_____	
--	--------------------	-------	--

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement
Cessna 172N, is approved under the authority of DOA ref.
EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 05. 05. 2014

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

1/2

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 9
SUPPLEMENTS

CESSNA
MODEL 172N

Intentionally left blank

2/2

NZ AE/128-DLP1

May 05/14

**Conform cu
originalul**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



JELU
TODOROV
BOURILKOV

Digitally Signed with a
Qualified E-Signature.
Qualified time stamped.
Date: 30.08.2019 16:27:00 Z
Compliant with eIDAS.

REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2516
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare	2. Producător și denumirea aeronavei	3. Număr de serie
LZ-APR	Reims Aviation Cessna, R. Franța Cessna F 172N	F17201927
4. Numele proprietarului	Eythimios Chaskopoulos Sole Proprietorship	
5. Adresa proprietarului	Or. Salonic, aeroportul Macedonia, R. Grecia	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	29 septembrie 2014	
Semnătura nu se citește. Mincho Tsvetkov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varmenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

001328

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: „CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE Nr. 2516 din 29.09.2014”. Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

/Maria Teneva Yovcheva/

**Conform cu
originalul**



	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ Държава-членка на Европейския Съюз ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ	Документ № Document Number
	REPUBLIC of BULGARIA Member State of the European Union DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION	2516

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

4. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i>	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i>	3. Серийен номер <i>Aircraft Serial Number</i>
LZ-APR	Reims Aviation Cessna, R.of France Cessna F 172N	F17201927

4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i>	Хаскополус Ефтимнос <i>Eythimlos Chaskopoulos Sole Proprietorship</i>
5. Адрес на собственик: <i>Address of Owner:</i>	гр. Солун, летище "Македония" , Р. Гърция <i>Thessaloniki Airport "Makedonia" , R.of Greece</i>

6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях.

It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.

Дата на издаване : 29 Sep 2014
Date of issue :


Минчо Цветков *Mintocho Tzvetkov*
За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация"
For the Directorate General Civil Aviation Administration

Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира:	"Авио отряд - Варна" ООД ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288 Варна 9023, Р. България
Note 1: This aircraft is operated by:	Avio otryad - Varna Ltd. bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik" 9023 Varna, R.of Bulgaria
Забележка 2:	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица.
Note 2:	This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG "CAA" does not determine rights of ownership between private persons.

Conform cu

JELU
TODOROV
BOURILKOV
Digitally Signed with a
Qualified E-Signature.
Qualified Time-stamped.
Date: 30.08.2019 16:27:02 Z
Compliant with eIDAS.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



001328

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
octombrie 2014

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - APR
Nr. de serie	F 17201927

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei F172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikkel

(semnătură – nu se citește)

Data: 10.10.2014

10 octombrie 2014

NZ AE-128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**



1

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

10 octombrie 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

SECȚIUNE 1 DISPOZIȚII GENERALE – Nemodificat

SECȚIUNE 2 RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 PROCEDURI DE URGENȚĂ – Nemodificat

SECȚIUNE 4 PROCEDURI UZUALE

Sunt instalate echipamente de lansare pentru distribuția vaccinului împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de lansare este așezat pe scaunul din dreapta, rotit în sens invers. Curelele de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

**Conform cu
originalul**



Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - APR
Сериен №	F 17201927

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС F172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 10.10.2014 г.

10 октомври 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

10 октомври 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

РАЗДЕЛ 1 ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3 АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядат на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

**Conform cu
originalul**



Мощността на двигателя трябва да е настроена за поддържане на хоризонтално летене. По време на работа със спускателното оборудване предпазните колани на оператора не е необходимо да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 5 ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

10 октомври 2014

NZ AE/128-DLP1

6-3.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

РАЗДЕЛ 6 ПРИЛОЖЕНИЕ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

10 октомври 2014

NZ AE/128-DLP1

6-4.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

СПИСЪК С НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ

ОПИСАНИЕ	СТРАНИЦА	ОДОБРЕНИЕ
- Разпръскване на ваксина	6.1 до 6-2.	

10 октомври 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

Умишлено оставено празно място

10 октомври 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 10.10.2014 г. Преводът се състои от 6 /шест/ страници.

Преводач:



Нели Димчева Василева-Брик

**Conform cu
originalul**

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - APR
Serial No.	F 17201927

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement F172N, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 10. 10. 2014

Oct. 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

LOG OF REVISION

Rev. No.	Revised Pages	Description of Revision	CAA Approved	Date

Oct. 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Conform cu
originalul

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.
The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.
It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed.
The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.
The engine power setting – as required to keep the horizontal flight.
The dropping equipment operator does not have to be fastened by seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

Oct. 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-3.

**Conform cu
originalul**



Flight Manual
REIMS/CESSNA F172N

Edition No. 1
Oct. 2014

SECTION 6
APPENDIX

Issued Vaccine Scattering supplement.

Oct. 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-4.

**Conform cu
originalul**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



OPTIONAL EQUIPMENT LIST

DESCRIPTION	PAGE	APPROVAL
- Vaccine Scattering	6-1. thru 6-2.	

Oct. 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

Intentionally left blank

Oct. 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-2.

**Conform cu
originalul**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2387
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare LZ-GAS	2. Producător și denumirea aeronavei Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172N	3. Număr de serie 172-70544
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD - VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k."Vladislav Varnenichik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:		04.06.2012
Semnătura nu se citește. Lyubomir Bedrozov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varnenichik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

000413

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

/Maria Teneva Yovcheva/

**Conform cu
originalul**



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Държава-членка на Европейския Съюз
ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ
ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ
REPUBLIC of BULGARIA
Member State of the European Union
DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION

Документ №
Document Number

2387

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

1. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-GAS	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Cessna Aircraft Company, САЩ Цесна 172Н Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172N	3. Сериен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 172-70544
4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i>	"Авиоотряд - Варна" ООД <i>Aviootriad - Varna Ltd.</i>	
5. Адрес на притежател: <i>Address of Owner:</i>	ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.</i>		
Дата на издаване : <i>Date of issue :</i> 04 Jun 2012  Любомир Бедрозов <i>Lyubomir Bedrozov</i> За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация" <i>For the Directorate General Civil Aviation Administration</i>		
Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира: <i>Note 1: This aircraft is operated by:</i>	"Авиоотряд - Варна" ООД ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България <i>Aviootriad - Varna Ltd. bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
Забележка 2: <i>Note 2 :</i>	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица. <i>This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG "CAA" does not determine rights of ownership as between private persons.</i>	



Manual de zbor

ANEXĂ

Distribuție de vaccin

CESSNA 172N

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ – GAS
Nr. de serie	172-70544

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 05.05.2014

05 mai 2014

NZ AE-128-DLP1

1/4

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

**Conform cu
originalul**



Distribuție de vaccin

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

2/4

NZ AE/128-DLP1

05 mai 2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Manual de zbor

ANEXĂ

Distribuție de vaccin

SECȚIUNE 1

DISPOZIȚII GENERALE – Nemodificat

SECȚIUNE 2

RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3

PROCEDURI DE URGENȚĂ – Nemodificat

SECȚIUNE 4

PROCEDURI UZUALE – Nemodificat

Conform cu
originalul



SECȚIUNE 5
EXECUTARE – Nemodificat

SECȚIUNE 6
GREUTATE ȘI ECHILIBRU / LISTA ECHIPAMENTELOR – Nemodificat

SECȚIUNE 7
DESCRIEREA AVIONULUI SI SISTEMELOR

Sunt instalate echipamente de lansare pentru distribuția vaccinului împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de lansare este așezat pe scaunul din dreapta, rotit în sens invers. Curelele de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

05 mai 2014

NZ AE-128-DLP1

3/4

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL
Semnătură: /nu se citește/
Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Manual de zbor
ANEXĂ

Distribuție de vaccin

Puterea motorului trebuie să fie setată pentru a menține zborul orizontal.

În timpul lucrărilor cu echipamentul de lansare nu este necesar să fie fixate curelele de siguranță ale operatorului.

SECȚIUNE 8
MANIPULAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA AVIONULUI

– Nemodificat

SECȚIUNE 9

ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

4/4

NZ AE/128-DLP1

05 mai 2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL
Semnătură: /nu se citește/
Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD



3

Conform cu
originalul

CESSNA
MODEL 172N

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

JURNAL DE APLICAȚII APROBATE

ANEXĂ Nu.	NOMENCLATURA DE ANEXĂ	NIVELUL DE PROCESARE	ECHIPAMENTE INSTALATE
--------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------

Distibuție de vaccin _____

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 05.05.2014

05 mai 2014

NZ AE-128-DLP1

1/2

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

CESSNA
MODEL 172N

În mod deliberat lăsat necompletat

2/2

NZ AE/128-DLP1

05 mai 2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – ANEXĂ.

Traducerea este compusă din 4 /patru/ pagini.

Traducător:



Maria Teneva Yovcheva

**Conform cu
originalul**

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Cessna 172N

ПРИЛОЖЕНИЕ №

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - GAS
Сериен №	172-70544

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС Cessna 172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 05.05.2014 г.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

1/4

Печат: Вярно с оригинала.

**Conform cu
originalul**

/подпис – не се чете/
Печат на „Авио Отряд – Варна“ ООД

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

2/4

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

Печат: Вярно с оригинала.
/подпис – не се чете/
Печат на „Авио Отряд – Варна“ ООД

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

РАЗДЕЛ 1
ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2
ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3
АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4
ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

**Conform cu
originalul**



РАЗДЕЛ 5
ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 6
МАСА И ЦЕНТРОВКА/ СПИСЪК С ОБОРУДВАНЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 7
ОПИСАНИЕ НА САМОЛЕТА И СИСТЕМИТЕ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядва на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

3/4

Печат: Вярно с оригинала.
/подпис – не се чете/
Печат на „Авио Отряд – Варна“ ООД

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Мощността на двигателя трябва да е настроена за поддържане на хоризонтално летене. По време на работа със спускателното оборудване предпазните колани на оператора не е необходимо да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 8
РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

4/4

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

Печат: Вярно с оригинала.
/подпис – не се чете/
Печат на „Авио Отряд – Варна“ ООД

CESSNA
МОДЕЛ 172N

РАЗДЕЛ 9
ПРИЛОЖЕНИЯ



3

**Conform cu
originalul**

ДНЕВНИК НА ОДОБРЕНИ ПРИЛОЖЕНИЯ

Прилож. №	НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕ	НИВО НА ПРЕРАБ.	МОНТИРАНО ОБОРУДВАНЕ
--------------	----------------------------	--------------------	-------------------------

Разпръскване на ваксина

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС Cessna 172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 05.05.2014 г.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

1/4

РАЗДЕЛ 9

ПРИЛОЖЕНИЯ

CESSNA

МОДЕЛ 172N

Умишлено оставено празно място

2/2

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

Печат: Вярно с оригинала.

/подпис – не се чете/

Печат на „Авио Отряд – Варна“ ООД

Подписаната Маргарита Петрова Иванова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 05.05.2014 г. Преводът се състои от 4 /четири/ страници.

Преводач:

Маргарита Петрова Иванова

Cessna 172N

SUPPLEMENT No.

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - GAS
Serial No.	172-70544

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement Cessna 172N, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 05. 05. 2014

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

1/4

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



**Conform cu
originalul**

Vaccine Scattering

PILOT'S OPERATING HANDBOOK
SUPPLEMENT

LOG OF REVISION

Rev. No.	Revised Pages	Description of Revision	CAA Approved	Date

2/4

NZ AE/128-DLP1

May 05/14

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.
The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.
It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

SECTION 6
WEIGHT & BALANCE/EQUIPMENT LIST - Not Affected

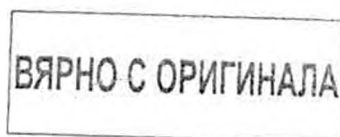
SECTION 7
AIRPLANE & SYSTEMS DESCRIPTIONS

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed.
The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

3/4



**Conform cu
originalul**

Vaccine Scattering

PILOT'S OPERATING HANDBOOK
SUPPLEMENT

The engine power setting – as required to keep the horizontal flight.
The dropping equipment operator does not have to be fastened by
seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 8
AIRPLANE HANDLING, SERVICE & MAINTENANCE
- Not Affected

SECTION 9
SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

CESSNA
MODEL 172N

SECTION 9
SUPPLEMENTS

LOG OF APPROVED SUPPLEMENTS

SUPP. NO.	SUPPLEMENT NAME	REVISION LEVEL	EQUIPMENT INSTALLED
--------------	-----------------	-------------------	------------------------

Vaccine Scattering

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement
Cessna 172N, is approved under the authority of DOA ref.
EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 05. 05. 2014

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

1/2

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

SECTION 9
SUPPLEMENTS

CESSNA
MODEL 172N

Intentionally left blank

2/2

NZ AE/128-DLP1

May 05/14

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2491
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare LZ-SPA	2. Producător și denumirea aeronavei Piper Aircraft Inc., USA PA-34-220T (Seneca III)	3. Număr de serie 3433171
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k. "Vladislav Varnenčik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	28.04.2014	
Semnătura nu se citește. Vladimir Dimitrov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă : Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k. "Vladislav Varnenčik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	

001194

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL
 Semnătură: /nu se citește/
 Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.
 Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

/Maria Teneva Yovcheva/



**Conform cu
originalul**

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Държава-членка на Европейския Съюз
ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ
ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ
REPUBLIC of BULGARIA
Member State of the European Union
DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION

Документ №
Document Number

2491

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

4. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-SPA	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Piper Aircraft, Inc, USA PA-34-220T (Seneca III)	3. Серийен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 3433171
4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i> "Авио отряд - Варна" ООД	5. Адрес на собственик: <i>Address of Owner:</i> ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288 Варна 9023, Р. България <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik" 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.</i>		
Дата на издаване: <i>Date of issue:</i> 28 Apr 2014 Владимир Димитров <i>Vladimir Dimitrov</i> За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация" <i>For the Directorate General Civil Aviation Administration</i>		
Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира: <i>Note 1: This aircraft is operated by:</i>	"Авио отряд - Варна" ООД ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288 Варна 9023, Р. България <i>Avio otryad - Varna Ltd. bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik" 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
Забележка 2: <i>Note 2:</i>	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица. <i>This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG "CAA" does not determine rights of ownership of between private persons.</i>	

Conform EU

Digitally Signed with a
JELU Qualified E-Signature.
TODOROV Qualified Time-stamped.
Date: 30.08.2019 16:26:47 Z
BOURILKOV Compliant with eIDAS.

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



001194

Manual de zbor

Partea 9

PA-34-220T, SENECA III

ANEXA

ANEXA

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - SPA
Nr. de serie	3433171

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/157-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei PA-28-151 este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikkel

(semnătură – nu se citește)

Data: 25.08.2014

Eliberat la 25.08.2014

NZ AE/158-DLP2

P. 1/4

**Conform cu
originalul**



Partea IV

Manual de zbor

ANEXA

PA-34-220T, SENECA III

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

P. 2/4

NZ AE/158-DLP2

Eliberat la 25.08.2014

Manual de zbor

Partea 9

PA-34-220T, SENECA III

ANEXA

SECȚIUNE 1 - DISPOZIȚII GENERALE - Nemodificat

SECȚIUNE 2 - RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 120-150 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 - PROCEDURI DE URGENȚĂ - Nemodificat

SECȚIUNE 4 - PROCEDURI UZUALE - Nemodificat

SECȚIUNE 5 - EXECUTARE - Nemodificat

**Conform cu
originalul**



SECȚIUNEA 6 - MASA ȘI CENTRUL - Nemodificat

SECȚIUNEA 7 - DESCRIEREA ȘI FUNCȚIONAREA SISTEMELOR AERONAVE ȘI A SISTEMELOR LOR

Sunt instalate echipamente de reciclare pentru vaccinul împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de cădere este așezat pe scaunul din dreapta, inversat. Centurile de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

SECȚIUNEA 8 - LUCRĂRILE DE AEROPORT, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA – Nemodificat

SECȚIUNE 9 - ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

SECȚIUNE 10 - PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ - Nemodificat

Eliberat la 25.08.2014

NZ AE/158-DLP2

P. 3/4

Partea IV

Manual de zbor

ANEXA

PA-34-220T, SENECA III

În mod deliberat lăsat necompletat

P. 4/4

NZ AE/158-DLP2

Eliberat la 25.08.2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa. Traducerea este compusă din 3 /trei/ pagini.

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva

**Conform cu
originalul**



НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

РА-34-220Т, Сенека III

Част 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPA
Сериен №	3433171

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/158-DLP2 на Приложение към Полетен наръчник на РА-34-220Т е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 25.08.2014 г.

Издадено на 25.08.2014 г.

NZ AE/158-DLP2

Стр. 1/4

**Conform cu
originalul**

Част IV
ПРИЛОЖЕНИЯ

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
РА-34-220Т, СЕНЕКА III

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

Стр. 2/4

NZ AE/158-DLP2

Издадено на 25.08.2014 г.

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

РА-34-220Т, Сенека III

Част 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

РАЗДЕЛ 1 - ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 - ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 120-150 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3 - АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 - ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 5 - ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

**Conform cu
originalul**



РАЗДЕЛ 6 - МАСА И ЦЕНТРОВКА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 7 - ОПИСАНИЕ И РАБОТА НА СИСТЕМИТЕ НА САМОЛЕТА И ITS
СИСТЕМИТЕ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядва на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 8 - РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9 - ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

РАЗДЕЛ 10 – МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - Незасегнат

Издадено на 25.08.2014 г.

NZ AE/158-DLP2

Стр. 3/4

Част IV
ПРИЛОЖЕНИЯ

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
РА-34-220Т, СЕНЕКА III

Умишлено оставено празно място

Стр. 4/4

NZ AE/158-DLP2

Издадено на 25.08.2014 г.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 25.08.2014 г. Преводът се състои от 3 /три/ страници.

Преводач:



**Conform cu
originalul**

Нели Димчева Василева-Брик

SUPPLEMENT

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - SPA
Serial No.	3433171

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/158-DLP2 to AFM Supplement PA-34-220T, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel

Date : 25. 08. 2014

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



LOG OF REVISION

Revision Number	Revised Pages	Description of Revision	Approved	Date

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 1 - GENERAL - Not Affected

SECTION 2 - LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.

The speed is to be kept between 120 -150 KIAS during the vaccine application process.

It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3 - EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4 - NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5 - PERFORMANCE - Not affected

SECTION 6 - WEIGHT AND BALANCE - Not affected

**SECTION 7 - DESCRIPTION AND OPERATION OF THE AIRPLANE
AND ITS SYSTEMS**

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed. The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

**SECTION 8 - AIRPLANE HANDLING, SERVICING AND MAINTENANCE -
Not affected**

SECTION 9 - SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

SECTION 10 - SAFETY TIPS - Not Affected

**Conform cu
originalul**

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Intentionally left blank

**Conform cu
originalul**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2523
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare	2. Producător și denumirea aeronavei	3. Număr de serie
LZ-SPB	Reims Aviation Cessna, R. Franța Cessna F 172 N	F172-1817
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	07.11.2014	
Semnătura nu se citește. Mincho Tsvetkov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Stampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

001357

Stampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Stampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva/

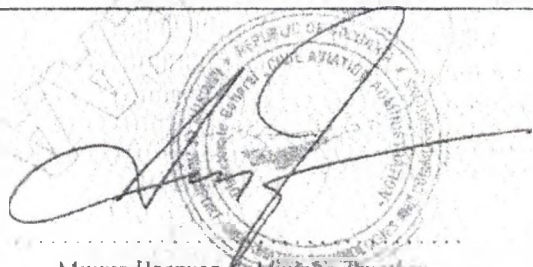
**Conform cu
originalul**

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Държава-членка на Европейския Съюз
ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ
ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ
REPUBLIC of BULGARIA
Member State of the European Union
DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION

Документ №
Document Number

2523

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

4. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i>	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i>	3. Серийен номер <i>Aircraft Serial Number</i>
LZ-SPB	Reims Aviation Cessna, R.of France Cessna F172 N	F172-1817
4 Име на собственик: <i>Name of Owner:</i>	"Авио отряд - Варна" ООД <i>Avio otryad - Varna Ltd.</i>	
5 Адрес на собственик: <i>Address of Owner:</i>	ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288 Варна 9023, Р. България <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik" 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.</i>		
Дата на издаване: <i>Date of issue:</i> 07 Nov 2014  Минчо Цветков <i>Mincho Tsvetkov</i> За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация" <i>For the Directorate General Civil Aviation Administration</i>		
Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира: <i>Note 1: This aircraft is operated by:</i>	"Авио отряд - Варна" ООД ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288 Варна 9023, Р. България <i>Avio otryad - Varna Ltd. bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik" 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
Забележка 2: <i>Note 2:</i>	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица. <i>This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG "CAA" does not determine rights of ownership as between private persons.</i>	

Conform cu

JELU
TODOROV
BOURILKOV
Digitally Signed with a
Qualified E-Signature.
Qualified Time-stamped.
Date: 30.08.2019 16:26:16 Z
Compliant with eIDAS.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



001357

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
octombrie 2014

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - SPB
Nr. de serie	F 172-1817

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei F172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikkel

(semnătură – nu se citește)

Data: 10.10.2014

10 octombrie 2014

NZ AE-128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**



JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

10 octombrie 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

SECȚIUNE 1 DISPOZIȚII GENERALE - Nemodificat

SECȚIUNE 2 RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 PROCEDURI DE URGENȚĂ - Nemodificat

SECȚIUNE 4 PROCEDURI UZUALE

Sunt instalate echipamente de lansare pentru distribuția vaccinului împotriva rabiei.

La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de lansare este așezat pe scaunul din dreapta, rotit în sens invers.

Curelele de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

**Conform cu
originalul**



Puterea motorului trebuie să fie setată pentru a menține zborul orizontal.

În timpul lucrărilor cu echipamentul de lansare nu este necesar să fie fixate curelele de siguranță ale operatorului.

SECȚIUNE 5
EXECUTARE- Nemodificat

10 octombrie 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
octombrie 2014

SECȚIUNE 6
ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

10 octombrie 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
octombrie 2014

LISTA ECHIPAMENTELOR NEOBLIGATORII

DESCRIERE	PAGINĂ	APROBARE
- Distribuție de vaccin	6.1 la 6-2.	

10 octombrie 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
octombrie 2014

În mod deliberat lăsat necompletat

10 octombrie 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa.

Traducerea este compusă din 3 /trei/ pagini.

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva



**Conform cu
originalul**

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPB
Сериен №	F 172-1817

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на F172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 10.10.2014 г.

10 октомври 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**

ПРЕВОДНА АГЕНЦИЯ ЕТ „ЖАРАВА-БГ – Надежда Иванова“
гр. София, бул. „Васил Левски“ № 89, тел./факс 02/ 987 88 10, ел. поща: jaravabg@abv.bg

TRANSLATION AGENCY ET "JARAVA-BG - Nadejda Ivanova"

89, V. Levski Blvd, Sofia 1000, Bulgaria, Tel./Fax: ++ 3592 9878810, e-mail: jaravabg@abv.bg



TRANSLATION, CERTIFICATION
OF DOCUMENTS
www.jaravabg.com

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

10 октомври 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

РАЗДЕЛ 1

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2

ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3

АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4

ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ



**Conform cu
originalul**

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядат на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

Мощността на двигателя трябва да е настроена за поддържане на хоризонтално летене. По време на работа със спускателното оборудване предпазните колани на оператора не е необходимо да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 5 ИЗПЪЛНЕНИЕ - Незасегнат

10 октомври 2014 г.

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

РАЗДЕЛ 6 ПРИЛОЖЕНИЕ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

10 октомври 2014 г.

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

СПИСЪК С НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ

ОПИСАНИЕ	СТРАНИЦА	ОДОБРЕНИЕ
Разпръскване на ваксина	6.1 до 6-1.	

10 октомври 2014 г.

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
октомври 2014 г.

Умишлено оставено празно място

10 октомври 2014 г.

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 10.10.2014 г. Преводът се състои от 4 /четири/ страници.

Преводач:



Нели Димчева Василева-Брик

Conform cu
originalul

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - SPB
Serial No.	F 172-1817

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement F172N, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 10. 10. 2014

October 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



LOG OF REVISION

Rev. No.	Revised Pages	Description of Revision	EASA Approved	Date

October 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.
The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.
It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed.
The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.
The engine power setting – as required to keep the horizontal flight.
The dropping equipment operator does not have to be fastened by seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

October 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 6
APPENDIX

Issued Vaccine Scattering supplement.

October 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Conform cu
originalul

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



OPTIONAL EQUIPMENT LIST

DESCRIPTION	PAGE	APPROVAL
- Vaccine Scattering	6-1. thru 6-1.	

October 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

Intentionally left blank

October 10/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

JELU
TODOROV
BOURILKOV
Digitally Signed with a
Qualified E-Signature.
Date: 30.08.2019 16:26:11 / Z
Compliant with eIDAS.



REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2520
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare LZ-SPC	2. Producător și denumirea aeronavei Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172 N	3. Număr de serie 172-72952
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD - VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k."Vladislav Varnenichik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	17.10.2014	
Semnătura nu se citește. Mincho Tsvetkov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varnenichik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

001340

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: **CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE**.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

/Maria Teneva Yovcheva/



**Conform cu
originalul**

	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ Държава-членка на Европейския Съюз ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ REPUBLIC of BULGARIA Member State of the European Union DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION	Документ № <i>Document Number</i> 2520
---	--	---

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

4. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-SPC	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172 N	3. Сериен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 172-72952
4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i> "Авио отряд - Варна" ООД 5. Адрес на собственик: <i>Address of Owner:</i> ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288 Варна 9023, Р. България bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik" 9023 Varna, R.of Bulgaria		
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.</i>		
Дата на издаване : <i>Date of issue :</i> 17 Oct 2014  Минчо Цветков / Mincho Tsvetkov За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация" <i>For the Directorate General Civil Aviation Administration</i>		
Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира: "Авио отряд - Варна" ООД ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288 Варна 9023, Р. България Avio otryad - Varna Ltd. bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik" 9023 Varna, R.of Bulgaria		
Note 1: This aircraft is operated by: Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица. This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG "CAA" does not determine rights of ownership between private persons.		
Забележка 2: Note 2 :		



Manual de zbor
ANEXĂ

Distibuție de vaccin

CESSNA 172N

Distibuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ – SPC
Nr. de serie	172-72952

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 10.10.2014

10.10.2014

NZ AE-128-DLP1

1/4

**Conform cu
originalul**



Distribuție de vaccin

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

2/4

NZ AE/128-DLP1

10.10.2014

Manual de zbor

ANEXĂ

Distribuție de vaccin

SECȚIUNE 1 DISPOZIȚII GENERALE – Nemodificat

SECȚIUNE 2 RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 PROCEDURI DE URGENȚĂ – Nemodificat

SECȚIUNE 4 PROCEDURI UZUALE – Nemodificat

**Conform cu
originalul**



CESSNA
MODEL 172H

SECȚIUNE 5
EXECUTARE - Nemodificat

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

SECȚIUNE 6
GREUTATE ȘI ECHILIBRU / LISTA ECHIPAMENTELOR - Nemodificat

ANEXĂ
Nr.

SECȚIUNE 7
DESCRIEREA AVIONULUI ȘI SISTEMELOR

Sunt instalate echipamente de lansare pentru distribuția vaccinului împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de lansare este așezat pe scaunul din dreapta, rotit în sens invers. Curelele de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

10.10.2014

NZ AE-128-DLP1

3/4

Manual de zbor
ANEXĂ

Distribuție de vaccin

Puterea motorului trebuie să fie setată pentru a menține zborul orizontal.

În timpul lucrărilor cu echipamentul de lansare nu este necesar să fie fixate curelele de siguranță ale operatorului.

SECȚIUNE 8
MANIPULAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA AVIONULUI
- Nemodificat

SECȚIUNE 9

ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

4/4

NZ AE/128-DLP1

10.10.2014

Conform cu
originalul



CESSNA
MODEL 172N

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

JURNAL DE APLICAȚII APROBATE

ANEXĂ Nu.	NOMENCLATURA DE ANEXĂ	NIVELUL DE PROCESARE	ECHIPAMENTE INSTALATE
--------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------

Distribuție de vaccin _____

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 10.10.2014

10.10.2014

NZ AE-128-DLP1

1/2

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

CESSNA
MODEL 172N

În mod deliberat lăsat necompletat

2/2

NZ AE/128-DLP1

10.10.2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – ANEXĂ.

Traducerea este compusă din 4 /patru/ pagini.

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva



Conform cu
originalul

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Cessna 172N

ПРИЛОЖЕНИЕ №

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPC
Сериен №	172-72952

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС Cessna 172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 10.10.2014 г.

10.10.2014 г.

NZ AE-128-DLP1

**Conform cu
originalul**

ПРЕВОДАЧЕСКА АГЕНЦИЯ ЕТ „ЖАРАВА-БГ – Надежда Иванова“
89, V. Levski Blvd, Sofia 1000, Bulgaria, Tel./Fax: ++ 3592 9878810, e-mail: jaravabg@abv.bg

TRANSLATION AGENCY ET "JARAVA-BG – Nadejda Ivanova"

89, V. Levski Blvd, Sofia 1000, Bulgaria, Tel./Fax: ++ 3592 9878810, e-mail: jaravabg@abv.bg



JARA
TRANSLATION, CERTIFICATION
OF DOCUMENTS
www.jaravabg.com

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

2/4

NZ AE/128-DLP1

10.10.2014 г.

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

РАЗДЕЛ 1

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ - Незасегнат

РАЗДЕЛ 2

ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3

АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ - Незасегнат

РАЗДЕЛ 4

ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ - Незасегнат

РАЗДЕЛ 5

ИЗПЪЛНЕНИЕ - Незасегнат

РАЗДЕЛ 6

МАСА И ЦЕНТРОВКА/ СПИСЪК С ОБОРУДВАНЕ - Незасегнат

Conform cu
originalul



РАЗДЕЛ 7
ОПИСАНИЕ НА САМОЛЕТА И СИСТЕМИТЕ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядат на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

10.10.2014 г.

NZ AE-128-DLP1

3/4

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Мощността на двигателя трябва да е настроена за поддържане на хоризонтално летене. По време на работа със спускателното оборудване предпазните колани на оператора не е необходимо да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 8
РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

4/4

NZ AE/128-DLP1

10.10.2014 г.

CESSNA
МОДЕЛ 172N

РАЗДЕЛ 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

ДНЕВНИК НА ОДОБРЕНИ ПРИЛОЖЕНИЯ

Прилож. №	НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕ	НИВО НА ПРЕРАБ.	МОНТИРАНО ОБОРУДВАНЕ
--------------	----------------------------	--------------------	-------------------------

Разпръскване на ваксина

**Conform cu
originalul**



Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС Cessna 172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 10.10.2014 г.

10.10.2014 г.

NZ AE-128-DLP1

1/2

РАЗДЕЛ 9

CESSNA

ПРИЛОЖЕНИЯ

МОДЕЛ 172N

Умишлено оставено празно място

2/2

NZ AE/128-DLP1

10.10.2014 г.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 10.10.2014 г. Преводът се състои от 4 /четири/ страници.

Преводач:



Нели Димчева Василева-Брик

Conform cu
originalul

Cessna 172N

SUPPLEMENT No.

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - SPC
Serial No.	172-72952

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement Cessna 172N, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 10. 10. 2014

**Conform cu
originalul**

СЪРНО С ОРИГИНАЛА



LOG OF REVISION

[illegible]

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.
The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.
It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

SECTION 6
WEIGHT & BALANCE/EQUIPMENT LIST - Not Affected

SECTION 7
AIRPLANE & SYSTEMS DESCRIPTIONS

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed.
The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

October 10/14

NZ AE/128-DLP1

3/4

**Conform cu
originalul**

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Vaccine Scattering

PILOT'S OPERATING HANDBOOK
SUPPLEMENT

The engine power setting – as required to keep the horizontal flight.
The dropping equipment operator does not have to be fastened by
seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 8
AIRPLANE HANDLING, SERVICE & MAINTENANCE
- Not Affected

SECTION 9
SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



CESSNA
MODEL 172N

SECTION 9
SUPPLEMENTS

LOG OF APPROVED SUPPLEMENTS

SUPP. NO.	SUPPLEMENT NAME	REVISION LEVEL	EQUIPMENT INSTALLED
--------------	-----------------	-------------------	------------------------

Vaccine Scattering

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement
Cessna 172N, is approved under the authority of DOA ref.
EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel

Date : 10. 10. 2014

October 10/14

NZ AE/128-DLP1

1/2

Conform cu
originalul

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 9
SUPPLEMENTS

CESSNA
MODEL 172N

Intentionally left blank

2/2

NZ AE/128-DLP1

October 10/14

Conform cu

JELU
TODOROV
BOURILKOV
Digitally Signed with a
Qualified E-Signature
Date: 30.08.2019 16:26:20 Z
Compliant with eIDAS.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2582
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare	2. Producător și denumirea aeronavei	3. Număr de serie
LZ-SPE	Piper Aircraft Inc., USA PA 28R-201T	2803011
4. Numele proprietarului	EAB ULUSLARARSI HAVCILIK SAN.TIC.LTD.STI	
5. Adresa proprietarului/pasi	Barbaros.Mah. Begonya sok. Nidakule Atesehir Kuzey A Kapasi No. 3/186 Atasehir, Istanbul, Turkey	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	04.07.2018	
Semnătura nu se citește. Stanimir Leshev Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă : Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: **CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE**.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

/Maria Teneva Yovcheva/



**Conform cu
originalul**

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Държава-членка на Европейския Съюз
ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ
ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ

REPUBLIC of BULGARIA
Member State of the European Union
DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION

Документ №
Document Number

2582

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

1. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-SPE	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Piper Aircraft, Inc, USA PA 28R-201T	3. Серийен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 2803011
4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i>	ЕАВ УЛУСЛАРАРСЪ ХАВДЖЪЛЪК САНАЙИ ВЕ ТИДЖАРЕТ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ EAB ULUSLARARSI HAVCILIK SAN.TIC.LTD.STI	
5. Адрес на собственик: <i>Address of Owner:</i>	Барбарос Мах. Бегония, Сок. Нидакуле Аташехир Кузей А Капасъ №3/186 Аташехир, Истанбул, Турция Barbaros Mah. Begonya sok. Nidakule Atasehir Kuzey A Kapasi No 3/186 Atasehir, Istanbul, Turkey	
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention on International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulations made thereunder.</i>		
Дата на издаване: Date of issue: 04 JUL 2018 Подпис / Signature: Станимир Лешев / <i>Stanimir Leshev</i> Главна дирекция „Гражданска Въздухоплавателна Администрация“ <i>Directorate General Civil Aviation Administration</i>		
Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира:	“Авио отряд - Варна” ООД ж.к. "Вл. Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България	
Note 1: This aircraft is operated by:	Avio otryad - Varna Ltd. bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Vl. Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria	
Забележка 2:	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД ГВА не определя правата на собственост между частни лица.	
Note 2:	This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG CAA does not determine rights of ownership as between private persons.	



Manual de zbor

Partea 9

PA-28R-201T

ANEXA

ANEXA

Distibuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ – SPE
Nr. de serie	2803011

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/157-DLP5 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei PA-28R-201T este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikkel

(semnătură – nu se citește)

Data: 30.11.2015

Eliberat la 30.11.2015

NZ AE/157-DLP5

P. 1/4

**Conform cu
originalul**

Partea IV

ANEXA

Manual de zbor

PA-28R-201T

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

P. 2/4

NZ AE/157-DLP5

Eliberat la 30.11.2015

Manual de zbor

PA-28R-201T

Partea 9

ANEXA

SECȚIUNE 1 - DISPOZIȚII GENERALE - Nemodificat

SECȚIUNE 2 - RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 - PROCEDURI DE URGENȚĂ - Nemodificat

SECȚIUNE 4 - PROCEDURI UZUALE - Nemodificat

SECȚIUNE 5 - EXECUTARE - Nemodificat

**Conform cu
originalul**



SECȚIUNEA 6 - MASA ȘI CENTRUL - Nemodificat

SECȚIUNEA 7 - DESCRIEREA ȘI FUNCȚIONAREA SISTEMELOR AERONAVE ȘI A SISTEMELOR LOR

Sunt instalate echipamente de reciclare pentru vaccinul împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de cădere este așezat pe scaunul din dreapta, inversat. Centurile de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

SECȚIUNEA 8 - LUCRĂRILE DE AEROPORT, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA – Nemodificat

SECȚIUNE 9 - ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

SECȚIUNE 10 - PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ – Nemodificat

Eliberat la 30.11.2015

NZ AE/157-DLP5

P. 3/4

Partea IV

Manual de zbor

ANEXA

PA-28R-201T

În mod deliberat lăsat necompletat

P. 4/4

NZ AE/157-DLP5

Eliberat la 30.11.2015

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa. Traducerea este compusă din 3 /trei/ pagini.

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva



**Conform cu
originalul**

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

PA-28R-201T

Част 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPE
Сериен №	2803011

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/157-DLP5 на Приложение към Полетен наръчник на PA-28R-201T е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 30.11.2015 г.

Издадено на 30.11.2015 г.

NZ AE/157-DLP5

Стр. 1/4

**Conform cu
originalul**

Част IV
ПРИЛОЖЕНИЯ

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
РА-28R-201Т

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

Стр. 2/4

NZ AE/157-DLP5

Издадено на 30.11.2015 г.

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

РА-28R-201Т

Част 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

РАЗДЕЛ 1 - ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 - ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3 - АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 - ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 5 - ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 6 - МАСА И ЦЕНТРОВКА – Незасегнат

Conform cu
originalul



РАЗДЕЛ 7 - ОПИСАНИЕ И РАБОТА НА СИСТЕМИТЕ НА САМОЛЕТА И ITS
СИСТЕМИТЕ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядат на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 8 - РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9 - ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

РАЗДЕЛ 10 – МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - Незасегнат

Издадено на 30.11.2015 г.

NZ AE/157-DLP5

Стр. 3/4

Част IV
ПРИЛОЖЕНИЯ

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
РА-34-220Т, СЕНЕКА III

Умишлено оставено празно място

Стр. 4/4

NZ AE/157-DLP5

Издадено на 30.11.2015 г.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 30.11.2015 г. Преводът се състои от 3 /три/ страници.

Преводач:



Нели Димчева Василева-Брик

**Conform cu
originalul**

SUPPLEMENT

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - SPE
Serial No.	2803011

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/157-DLP5 to AFM Supplement PA-28R-201T, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel

Date : 30. 11. 2015

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



[illegible]

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 1 - GENERAL - Not Affected

SECTION 2 - LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.

The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.

It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3 - EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4 - NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5 - PERFORMANCE - Not affected

SECTION 6 - WEIGHT AND BALANCE - Not affected

**SECTION 7 - DESCRIPTION AND OPERATION OF THE AIRPLANE
AND ITS SYSTEMS**

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed. The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

**SECTION 8 - AIRPLANE HANDLING, SERVICING AND MAINTENANCE -
Not affected**

SECTION 9 - SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

SECTION 10 - SAFETY TIPS - Not Affected

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Intentionally left blank

Conform cu
originalul

JELU
TODOROV
BOURILKOV
Digitally Signed with a
Qualified E-Signature.
Qualified Time-stamped.
Date: 30.08.2019 16:25:46 Z
Compliant with eIDAS.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2384
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare	2. Producător și denumirea aeronavei	3. Număr de serie
LZ-SPP	Cessna Aircraft Company, USA Cessna F172N	F17201836
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	30.05.2012	
Semnătura nu se citește. Lyubomir Bedrozov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

000402

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină

Traducător:

/Maria Teneva Yovcheva/

**Conform cu
originalul**





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
Държава-членка на Европейския Съюз
ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ
ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ
REPUBLIC of BULGARIA
Member State of the European Union
DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION

Документ №
Document Number

2384

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

1. Национални и
регистрационни
знаци
Nationality and
Registration Marks

LZ-SPP

2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство
Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft

Cessna Aircraft Company, САЩ

Cessna F172N

Cessna Aircraft Company, USA

Cessna F172N

3. Серийен номер

Aircraft Serial
Number

F17201836

4. Име на собственик:

"Авиоотряд - Варна" ООД

Name of Owner:

Aviootriad - Varna Ltd.

5. Адрес на притежател:

ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България

Address of Owner:

bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria

6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях.

It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.

Дата на издаване :
Date of issue :

30.05.2012



Любомир Бедрозов / Lyubomir Bedrozov

За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация"
For the Directorate General Civil Aviation Administration

Забележка 1: С това
въздухоплавателно
средство оперира:

"Авиоотряд - Варна" ООД

ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България

Note 1: This aircraft is
operated by:

Aviootriad - Varna Ltd.

bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria

Забележка 2:

Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица.

Note 2 :

This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title.
DG "CAA" does not determine rights of ownership between private persons.



Manual de zbor

Ediție Nr. 1

REIMS/CESSNA F172N

mai 2014

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - SPP
Nr. de serie	F 17201836

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei F172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikkel

(semnătură – nu se citește)

Data: 05.05.2014

05 mai 2014

NZ AE-128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**



JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
mai 2014

SECȚIUNE 1 DISPOZIȚII GENERALE – Nemodificat

SECȚIUNE 2 RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 PROCEDURI DE URGENȚĂ – Nemodificat

SECȚIUNE 4 PROCEDURI UZUALE

Sunt instalate echipamente de lansare pentru distribuția vaccinului împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de lansare este așezat pe scaunul din dreapta, rotit în sens invers. Curelele de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

**Conform cu
originalul**



Puterea motorului trebuie să fie setată pentru a menține zborul orizontal. În timpul lucrărilor cu echipamentul de lansare nu este necesar să fie fixate curelele de siguranță ale operatorului.

SECȚIUNE 5
EXECUTARE- Nemodificat

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-3.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
mai 2014

SECȚIUNE 6
ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-4.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
mai 2014

LISTA ECHIPAMENTELOR NEOBLIGATORII

DESCRIERE	PAGINĂ	APROBARE
- Distribuie de vaccin	6.1 la 6-2.	

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172N

Ediție Nr. 1
mai 2014

În mod deliberat lăsat necompletat

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa.

Traducerea este compusă din 3 /trei/ pagini.

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva

**Conform cu
originalul**



Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
май 2014 г.

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPP
Сериен №	F 17201836

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС F172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 05.05.2014 г.

0 **Conform cu**
originalul

NZ AE-128-DLP1

6-1.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
май 2014 г.

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

05 май 2014
Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

NZ AE/128-DLP1

6-2.
Издание № 1
май 2014 г.

РАЗДЕЛ 1 ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3 АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядва на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

**Conform cu
originalul**



Мощността на двигателя трябва да е настроена за поддържане на хоризонтално летене. По време на работа със спускателното оборудване предпазните колани на оператора не е необходимо да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 5
ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

05 май 2014

NZ AE/128-DLP1

6-3.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
май 2014 г.

РАЗДЕЛ 6
ПРИЛОЖЕНИЕ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

05 май 2014

NZ AE/128-DLP1

6-4.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
май 2014 г.

СПИСЪК С НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ

ОПИСАНИЕ	СТРАНИЦА	ОДОБРЕНИЕ
Разпръскване на ваксина	6.1 до 6-2.	

05 май 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172N

Издание № 1
май 2014 г.

Умишлено оставено празно място

05 май 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 05.05.2014 г. Преводът се състои от 6 /шест/ страници.

Преводач:



**Conform cu
originalul**

Нели Димчева Василева-Брик

Vaccine Scattering

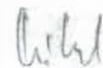
Registration No.	LZ - SPP
Serial No.	F 17201836

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement F172N, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 05. 05. 2014

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Conform cu
originalul

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Edition No. 1
May 2014

[illegible]

6-2.

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.
The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.
It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed.
The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.
The engine power setting – as required to keep the horizontal flight.
The dropping equipment operator does not have to be fastened by seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-3.

Conform cu
originalul

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 6
APPENDIX

Issued Vaccine Scattering supplement.

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-4.

Conform с оригинала
originalul



OPTIONAL EQUIPMENT LIST

DESCRIPTION	PAGE	APPROVAL
- Vaccine Scattering	6-1. thru 6-2.	

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Flight Manual
REIMS/CESSNA F172N

Edition No. 1
May 2014

Intentionally left blank

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



JELU
TODOROV
BOURILKOV
Digitally Signed with a
Qualified E-Signature.
Date: 30.08.2019 16:25:31 Z
Compliant with eIDAS.

REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2332
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare LZ-SPS	2. Producător și denumirea aeronavei Piper Aircraft Corporation, USA PA 28-151	3. Număr de serie 28-7415538
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	15.04.2011	
Semnătura nu se citește. Stoino Georgiev Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă : Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k."Vladislav Varnenchik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL
 Semnătură: /nu se citește/
 Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: **CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE**.
 Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:  Maria Teneva Yovcheva/

**Conform cu
originalul**

	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ Държава-членка на Европейския Съюз ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ REPUBLIC of BULGARIA Member State of the European Union DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION	Документ № Document Number 2332
---	--	---

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

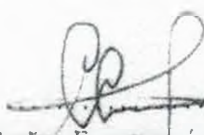
1. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-SPS	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Piper Aircraft Corporation, САЩ PA 28-151 Piper Aircraft Corporation, USA PA 28-151	3. Сериен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 28-7415538
---	--	--

4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i>	"Авиоотряд - Варна" ООД Aviootriad - Varna Ltd.
5. Адрес на притежател: <i>Address of Owner:</i>	ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria

6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях.

It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.

Дата на издаване:
Date of issue: 15.04.2011


 Стойно Георгиев / Stoino Georgiev
 За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация"
 For the Directorate General Civil Aviation Administration

Забележка: С това въздухоплавателно средство оперира: <i>Note: This aircraft is operated by:</i>	"Авиоотряд - Варна" ООД ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България Aviootriad - Varna Ltd. bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria
---	---

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



**Conform cu
originalul**

Manual de zbor

Partea 9

PA-28-151

ANEXA

ANEXA

Distibuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - SPS
Nr. de serie	28-7415538

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/157-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei PA-28-151 este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikkel

(semnătură – nu se citește)

Data: 25.08.2014

Eliberat la 25.08.2014

NZ AE-157-DLP1

P. 1/4

**Conform cu
originalul**

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

P. 2/4

NZ AE-157-DLP1

Eliberat la 25.08.2014

Manual de zbor

Partea 9

PA-28-151

ANEXA

SECȚIUNE 1 - DISPOZIȚII GENERALE - Nemodificat

SECȚIUNE 2 - RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 - PROCEDURI DE URGENȚĂ - Nemodificat

SECȚIUNE 4 - PROCEDURI UZUALE - Nemodificat

SECȚIUNE 5 - EXECUTARE - Nemodificat



**Conform cu
originalul**

SECȚIUNEA 6 - MASA ȘI CENTRUL - Nemodificat

SECȚIUNEA 7 - DESCRIEREA ȘI FUNCȚIONAREA SISTEMELOR AERONAVE ȘI A SISTEMELOR LOR

Sunt instalate echipamente de reciclare pentru vaccinul împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de cădere este așezat pe scaunul din dreapta, inversat. Centurile de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

SECȚIUNEA 8 - LUCRĂRILE DE AEROPORT, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA – Nemodificat

SECȚIUNE 9 - ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

SECȚIUNE 10 - PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ - Nemodificat

Eliberat la 25.08.2014

NZ AE-157-DLP1

P. 3/4

Partea IV

Manual de zbor

ANEXA

PA-28-151

În mod deliberat lăsat necompletat

P. 4/4

NZ AE-157-DLP1

Eliberat la 25.08.2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

*Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa.
Traducerea este compusă din 3 /trei/ pagini.*

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva



**Conform cu
originalul**

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

РА-28-151

Част 9

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPS
Сериен №	28-7415538

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на РА-28-151 е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 25.08.2014 г.

Издадено на 25.08.2014 г.

NZ AE-157-DLP1

Стр. 1/4

Conform cu
originalul

ПРЕВОДАЧЕСКА АГЕНЦИЯ ЕТ „ЖАРАВА-БГ – Надежда Иванова“
89 V. Levski Blvd. Sofia 1000, Bulgaria. Tel./Fax: ++ 3592 9878810, ел. поща: jaravabg@abv.bg

TRANSLATION AGENCY ET "JARAVA-BG - Nadejda Ivanova"

89 V. Levski Blvd. Sofia 1000, Bulgaria. Tel./Fax: ++ 3592 9878810, e-mail: jaravabg@abv.bg



JARA
TRANSLATION, CERTIFICATION
OF DOCUMENTS

www.jaravabg.com

Част IV
ПРИЛОЖЕНИЯ

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
РА-28-151

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

Стр. 2/4

NZ AE/128-DLP1

Издадено на 25.08.2014 г.

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

РА-28-151

Част 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

РАЗДЕЛ 1 - ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ - Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 - ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3 - АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ - Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 - ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ - Незасегнат

РАЗДЕЛ 5 - ИЗПЪЛНЕНИЕ - Незасегнат



**Conform cu
originalul**

РАЗДЕЛ 6 - МАСА И ЦЕНТРОВКА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 7 - ОПИСАНИЕ И РАБОТА НА СИСТЕМИТЕ НА САМОЛЕТА И ITS
СИСТЕМИТЕ

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядва на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 8 - РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9 - ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

РАЗДЕЛ 10 - МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - Незасегнат

Издадено на 25.08.2014 г.

NZ AE-157-DLP1

Стр. 3/4

Част IV
ПРИЛОЖЕНИЯ

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
РА-28-151

Умишлено оставено празно място

Стр. 4/4

NZ AE/128-DLP1

Издадено на 25.08.2014 г.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 25.08.2014 г. Преводът се състои от 3 /три/ страници.

Преводач:



Нели Димчева Василева-Брик

**Conform cu
originalul**

SUPPLEMENT

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - SPS
Serial No.	28-7415538

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/157-DLP1 to AFM Supplement PA-28-151, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel

Date : 25. 08. 2014

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

LOG OF REVISION

[illegible]

**Conform cu
originalul**

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



SECTION 1 - GENERAL - Not Affected

SECTION 2 - LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.

The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.

It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3 - EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4 - NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5 - PERFORMANCE - Not affected

SECTION 6 - WEIGHT AND BALANCE - Not affected

**SECTION 7 - DESCRIPTION AND OPERATION OF THE AIRPLANE
AND ITS SYSTEMS**

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed. The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

**SECTION 8 - AIRPLANE HANDLING, SERVICING AND MAINTENANCE -
Not affected**

SECTION 9 - SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

SECTION 10 - SAFETY TIPS - Not Affected

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

Intentionally left blank

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2382
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare LZ-SPT	2. Producător și denumirea aeronavei Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172N	3. Număr de serie 17270323
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD - VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k. "Vladislav Varnenichik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	30.05.2012	
		Semnătura nu se citește. Lyubomir Bedrozov
Stampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k. "Vladislav Varnenichik" bl.401, sc.17, ap. 288 or.Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

000394

Stampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Stampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

/Maria Teneva Yovcheva/

**Conform cu
originalul**



	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ Държава-членка на Европейския Съюз ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ REPUBLIC of BULGARIA Member State of the European Union DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION	Документ № Document Number 2382
---	--	--

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ CERTIFICATE OF REGISTRATION

1. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-SPT	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Cessna Aircraft Company, САЩ Cessna 172N Cessna Aircraft Company, USA Cessna 172N	3. Серийен номер <i>Aircraft Serial Number</i> 17270323
4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i>	"Авиоотряд - Варна" ООД <i>Aviootriad - Varna Ltd.</i>	
5. Адрес на притежател: <i>Address of Owner:</i>	ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях. <i>It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.</i>		
Дата на издаване : 30.05.2012 <i>Date of issue :</i>  Любомир Бедрозов / <i>Lyubomir Bedrozov</i> За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация" <i>For the Directorate General Civil Aviation Administration</i>		
Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира:	"Авиоотряд - Варна" ООД ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България <i>Aviootriad - Varna Ltd.</i> <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>	
Note 1: This aircraft is operated by:		
Забележка 2:	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица. <i>This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title.</i> <i>DG "CAA" does not determine rights of ownership between private persons.</i>	
Note 2 :		

Manual de zbor

ANEXĂ

Distribuție de vaccin

Cessna 172N

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ – SPT
Nr. de serie	172-70323

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 05.05.2014

05.05.2014

NZ AE-128-DLP1

1/4

**Conform cu
originalul**



1

Distribuție de vaccin

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

2/4

NZ AE/128-DLP1

05.05.2014

Manual de zbor

ANEXĂ

Distribuție de vaccin

SECȚIUNE 1

DISPOZIȚII GENERALE - Nemodificat

SECȚIUNE 2

RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3

PROCEDURI DE URGENȚĂ - Nemodificat

SECȚIUNE 4

PROCEDURI UZUALE - Nemodificat

**Conform cu
originalul**



SECȚIUNE 5
EXECUTARE - Nemodificat

SECȚIUNE 6
GREUTATE ȘI ECHILIBRU / LISTA ECHIPAMENTELOR - Nemodificat

SECȚIUNE 7
DESCRIEREA AVIONULUI ȘI SISTEMELOR

Sunt instalate echipamente de lansare pentru distribuția vaccinului împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de lansare este așezat pe scaunul din dreapta, rotit în sens invers. Curelele de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

05.05.2014

NZ AE-128-DLP1

3/4

Manual de zbor
ANEXĂ

Distribuție de vaccin

Puterea motorului trebuie să fie setată pentru a menține zborul orizontal.

În timpul lucrărilor cu echipamentul de lansare nu este necesar să fie fixate curelele de siguranță ale operatorului.

SECȚIUNE 8
MANIPULAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNTREȚINEREA AVIONULUI
- Nemodificat

SECȚIUNE 9

ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

4/4

NZ AE/128-DLP1

05.05.2014

Conform cu
originalul



CESSNA
MODEL 172N

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

JURNAL DE APLICAȚII APROBATE

ANEXĂ Nu.	NOMENCLATURA DE ANEXĂ	NIVELUL DE PROCESARE	ECHIPAMENTE INSTALATE
--------------	--------------------------	-------------------------	--------------------------

Distribuție de vaccin _____

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei Cessna 172N este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikel

(semnătură – nu se citește)

Data: 05.05.2014

05.05.2014

NZ AE-128-DLP1

1/2

SECȚIUNE 9
ANEXĂ

CESSNA
MODEL 172N

În mod deliberat lăsat necompletat

2/2

NZ AE/128-DLP1

05.05.2014

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

*Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – ANEXĂ.
Traducerea este compusă din 4 /patru/ pagini.*

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva



Conform cu
originalul

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Cessna 172N

ПРИЛОЖЕНИЕ №

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPT
Сериен №	172-70323

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС Cessna 172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 05.05.2014 г.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

1/4

**Conform cu
originalul**



НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

2/4

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

РАЗДЕЛ 1
ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2
ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3
АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4
ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 5
ИЗПЪЛНЕНИЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 6
МАСА И ЦЕНТРОВКА/ СПИСЪК С ОБОРУДВАНЕ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 7
ОПИСАНИЕ НА САМОЛЕТА И СИСТЕМИТЕ

Conform cu
originalul



Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядат на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

3/4

НАРЪЧНИК НА ПИЛОТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Разпръскване на ваксина

Мощността на двигателя трябва да е настроена за поддържане на хоризонтално летене. По време на работа със спускателното оборудване предпазните колани на оператора не е необходимо да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 8 РАБОТА, ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА САМОЛЕТА – Незасегнат

РАЗДЕЛ 9 ПРИЛОЖЕНИЯ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

4/4

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

CESSNA
МОДЕЛ 172N

РАЗДЕЛ 9
ПРИЛОЖЕНИЯ

ДНЕВНИК НА ОДОБРЕНИ ПРИЛОЖЕНИЯ

Прилож. №	НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕ	НИВО НА ПРЕРАБ.	МОНТИРАНО ОБОРУДВАНЕ
--------------	----------------------------	--------------------	-------------------------

Разпръскване на ваксина

Conform cu
originalul



Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на
ВС Cessna 172N е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска
организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 05.05.2014 г.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

1/2

РАЗДЕЛ 9

CESSNA

ПРИЛОЖЕНИЯ

МОДЕЛ 172N

Умишлено оставено празно място

2/2

NZ AE/128-DLP1

05 май 2014

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения
от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение
от 05.05.2014 г. Преводът се състои от 4 /четири/ страници.

Преводач:

Нели



Нели Димчева Василева-Брик

Conform cu
originalul

Cessna 172N

SUPPLEMENT No.

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - SPT
Serial No.	172-70323

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement Cessna 172N, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 05. 05. 2014

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

1/4



LOG OF REVISION

[illegible]

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu originalul

SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.

The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.

It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES - Not Affected

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

SECTION 6
WEIGHT & BALANCE/EQUIPMENT LIST - Not Affected

SECTION 7
AIRPLANE & SYSTEMS DESCRIPTIONS

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed. The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

3/4



Vaccine Scattering

PILOT'S OPERATING HANDBOOK
SUPPLEMENT

The engine power setting – as required to keep the horizontal flight.
The dropping equipment operator does not have to be fastened by
seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 8
AIRPLANE HANDLING, SERVICE & MAINTENANCE
- Not Affected

SECTION 9
SUPPLEMENTS

Issued Vaccine Scattering supplement.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

CESSNA
MODEL 172N

SECTION 9
SUPPLEMENTS

LOG OF APPROVED SUPPLEMENTS

SUPP. NO.	SUPPLEMENT NAME	REVISION LEVEL	EQUIPMENT INSTALLED
--------------	-----------------	-------------------	------------------------

	Vaccine Scattering	_____	
--	--------------------	-------	--

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement
Cessna 172N, is approved under the authority of DOA ref.
EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 05. 05. 2014

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

1/2

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul



SECTION 9
SUPPLEMENTS

CESSNA
MODEL 172N

Intentionally left blank

2/2

NZ AE/128-DLP1

May 05/14

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

REPUBLICA BULGARIA Stat-membru al Uniunii europene DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIA AVIAȚIEI CIVILE		Document Nr. 2383
CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE		
4. Semne naționale de înregistrare LZ-SPV	2. Producător și denumirea aeronavei Cessna Aircraft Company, USA Cessna F172M	3. Număr de serie F17200937
4. Numele proprietarului	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD	
5. Adresa proprietarului	jh.k. "Vladislav Varnenichik" bl.401, sc.17, ap. 288 or. Varna 9023, R. Bulgaria	
6. Prin Aceasta se certifică faptul că aeronava menționată mai sus este înregistrată în mod corespunzător în Registrul aeronavelor civile bulgare în conformitate cu Convenția privind aviația civilă internațională din 7 decembrie 1944, Legea privind aviația civilă a Republicii Bulgaria și actele normative emise pe baza acestora.		
Data de eliberare:	30.05.2012	
Semnătura nu se citește. Lyubomir Bedrozov Pentru Direcția generală „Administrația aviației civile”		
Ștampila Ministerul transporturilor, tehnologiei informațiilor și comunicațiilor, Direcția generală Administrația aviației civile, Republica Bulgaria.		
Notă 1: Cu aceasta aeronavă operează	„AVIO OTRYAD-VARNA” OOD jh.k. "Vladislav Varnenichik" bl.401, sc.17, ap. 288 or. Varna 9023, R. Bulgaria	
Notă 2:	Acest certificat este eliberat pentru înregistrare și nu este un certificat de proprietate. Direcția generală „Administrația aviației civile” nu determină drepturile de proprietate între persoane fizice.	

000398

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva certifică autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentelor oficiale anexate: CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE.

Traducerea este compusă din 1 /una/ pagină.

Traducător:

/Maria Teneva Yovcheva/



**Conform cu
originalul**

	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ Държава-членка на Европейския Съюз ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ГРАЖДАНСКА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ <i>REPUBLIC of BULGARIA</i> <i>Member State of the European Union</i> <i>DIRECTORATE GENERAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION</i>	Документ № / <i>Document Number</i> 2383
---	---	---

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
CERTIFICATE OF REGISTRATION

1. Национални и регистрационни знаци <i>Nationality and Registration Marks</i> LZ-SPV	2. Производител и наименование на въздухоплавателното средство <i>Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</i> Cessna Aircraft Company, САЩ Cessna F172M Cessna Aircraft Company, USA Cessna F172M	3. Серийен номер <i>Aircraft Serial Number</i> F17200937
---	---	--

4. Име на собственик: <i>Name of Owner:</i> "Авиоотряд - Варна" ООД <i>Aviootriad - Varna Ltd.</i>	5. Адрес на притежател: <i>Address of Owner:</i> ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>
---	---

6. С това се удостоверява, че горепосоченото въздухоплавателно средство е надлежно вписано в Българския регистър на гражданските въздухоплавателни средства в съответствие с Конвенцията по международна гражданска авиация от 7 декември 1944 г., Закона за гражданското въздухоплаване на Република България и нормативните актове, издадени въз основа на тях.

It is hereby certified that the above described aircraft has been duly entered on the Bulgarian Civil Aircraft Register in accordance with the Convention of International Civil Aviation dated 7 December 1944, and with the Bulgarian Civil Aviation Law, and the Orders and Regulation made thereunder.

Дата на издаване : 30.05 2012
Date of issue :


 Любомир Бедрозов / *Lyubomir Bedrozov*
 За Главна дирекция "Гражданска Въздухоплавателна Администрация"
For the Directorate General Civil Aviation Administration

Забележка 1: С това въздухоплавателно средство оперира: <i>Note 1: This aircraft is operated by:</i>	"Авиоотряд - Варна" ООД ж.к. "Варненчик" бл. 401, вх.17, ап. 288, Варна 9023, Р. България <i>Aviootriad - Varna Ltd.</i> <i>bl.401, entr. 17, ap.288, j.k. "Varnenchik", 9023 Varna, R.of Bulgaria</i>
Забележка 2: <i>Note 2 :</i>	Това Удостоверение е издадено за нуждите на регистрацията и не е удостоверение за собственост. ГД "ГВА" не определя правата на собственост между частни лица. <i>This Certificate is issued for registration purposes only and is not a certificate of title. DG "CAA" does not determine rights of ownerships between private persons.</i>



Manual de zbor

Ediție Nr. 1

REIMS/CESSNA F172M

mai 2014

Distribuție de vaccin

Nr. de înregistrare	LZ - SPV
Nr. de serie	F 17200937

Această anexă conține informațiile necesare pentru controlul efectiv al aeronavei la instalarea unui dispozitiv pentru distribuție de vaccin. Informațiile conținute în prezenta anexă trebuie utilizate împreună cu Manualul complet de zbor al aeronavei.

Această anexă este o parte permanentă a acestui Manual de zbor și trebuie să rămână cu acest Manual de zbor atunci când instalați un dispozitiv pentru distribuție de vaccin.

Revizia Nr. NZ AE/128-DLP1 a Anexei la Manualul de zbor al aeronavei F172M este aprobată pe baza Autorizației organizației de proiectare Nr. de ref. EASA.21J.094

Aprobat (ing. privind verificarea conformității): ing. Miroslav Mikkel

(semnătură – nu se citește)

Data: 05.05.2014

05 mai 2014

NZ AE-128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**



1

JURNAL DE PROCESARE

Procesare Nr.	Pagini procesate	Descrierea procesării	Aprobat de Administrația aviației civile	Data

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

SECȚIUNE 1 DISPOZIȚII GENERALE – Nemodificat

SECȚIUNE 2 RESTRICȚII

În cazul instalării unui dispozitiv de lansare, avionul trebuie să fie pilotat numai în CATEGORIA NORMALĂ.

Trebuie să fie menținută o viteză de 80-105 KIAS (noduri în funcție de datele indicatorilor de viteză) în timpul procesului de administrare a vaccinului.

Pe lângă pilot, operatorul echipamentului de lansare trebuie să fie, de asemenea, prezent la bordul aeronavei.

SECȚIUNE 3 PROCEDURI DE URGENȚĂ – Nemodificat

SECȚIUNE 4 PROCEDURI UZUALE

Sunt instalate echipamente de lansare pentru distribuția vaccinului împotriva rabiei. La decolare și aterizare, operatorul echipamentului de lansare este așezat pe scaunul din dreapta, rotit în sens invers. Curelele de siguranță ale operatorului trebuie fixate.

**Conform cu
originalul**



Puterea motorului trebuie să fie setată pentru a menține zborul orizontal. În timpul lucrărilor cu echipamentul de lansare nu este necesar să fie fixate curelele de siguranță ale operatorului.

SECȚIUNE 5
EXECUTARE- Nemodificat

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-3.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172M

Ediție Nr. 1
mai 2014

SECȚIUNE 6
ANEXĂ

Anexă eliberată pentru distribuție de vaccin.

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-4.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172M

Ediție Nr. 1
mai 2014

LISTA ECHIPAMENTELOR NEOBLIGATORII

DESCRIERE	PAGINĂ	APROBARE
- Distribuie de vaccin	6.1 la 6-2.	

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Manual de zbor
REIMS/CESSNA F172M

Ediție Nr. 1
mai 2014

În mod deliberat lăsat necompletat

05 mai 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Ștampila dreptunghiulară: CONFORM CU ORIGINALUL

Semnătură: /nu se citește/

Ștampila rotundă a Avio otryad Varna - OOD

Subsemnata Maria Teneva Yovcheva, certific autenticitatea traducerii făcute de către mine din limba bulgară în limba română a documentului anexat – Anexa.

Traducerea este compusă din 3 /trei/ pagini.

Traducător:

Maria Teneva Yovcheva

**Conform cu
originalul**



Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172M

Издание № 1
май 2014 г.

Разпръскване на ваксина

Регистрационен №	LZ - SPV
Сериен №	F 17200937

Това приложение съдържа необходимата информация за ефективно управление на самолета при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина. Съдържащата се в това приложение информация следва да се използва заедно с пълния Полетен наръчник на въздухоплавателното средство.

Това приложение е постоянна част от този Полетен наръчник на ВС и трябва да остане заедно с този Полетен наръчник на ВС при монтиране на устройство за разпръскване на ваксина.

Преработка № NZ AE/128-DLP1 на Приложение към Полетен наръчник на ВС F172M е одобрена въз основа на Одобрението за проектантска организация Реф. № EASA.21J.094

Одобрил (инж. по проверка на съответствието): Инж. Мирослав Микел

(подпис – не се чете)

Дата: 05.05.2014 г.

05 май 2014 г.

NZ AE-128-DLP1

6-1.

**Conform cu
originalul**

ПРЕВОДАТСКА АГЕНЦИЯ ЕТ „ЖАРАВА-БГ – Надежда Иванова“

гр. София, бул. „Васил Левски“ № 89, тел./факс 02/ 987 88 10, ел. поща: jaravabg@abv.bg

TRANSLATION AGENCY ET "JARAVA-BG – Nadejda Ivanova"

89, V. Levski Blvd, Sofia 1000, Bulgaria, Tel./Fax: ++ 3592 9878810, e-mail: jaravabg@abv.bg



JARAVA
BG

TRANSLATION, CERTIFICATION
OF DOCUMENTS

www.jaravabg.com

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172M

Издание № 1
май 2014 г.

ДНЕВНИК НА ПРЕРАБОТКА

Прераб. №	Преработени страници	Описание на преработката	Одобрено от ГВА	Дата

05 май 2014
Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172M

NZ AE/128-DLP1

6-2.
Издание № 1
май 2014 г.

РАЗДЕЛ 1 ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 2 ОГРАНИЧЕНИЯ

В случай на монтиране на спускателно оборудване, самолетът трябва да се управлява само в НОРМАЛНА КАТЕГОРИЯ.

Трябва да се поддържа скорост от 80-105 KIAS (възела според показанията на индикаторите за скоростта) по време на процеса на прилагане на ваксината.

Освен пилота, на борда на самолета трябва да присъства и операторът на спускателното оборудване.

РАЗДЕЛ 3 АВАРИЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

РАЗДЕЛ 4 ОБИЧАЙНИ ПРОЦЕДУРИ – Незасегнат

Монтирано е спускателно оборудване за разпръскване на ваксина срещу бяс. При излитане и приземяване операторът на спускателното оборудване сядат на дясната седалка, завъртяна наобратно. Предпазните колани на оператора трябва да бъдат закопчани.

**Conform cu
originalul**



Мощността на двигателя трябва да е настроена за поддържане на хоризонтално летене. По време на работа със спускателното оборудване предпазните колани на оператора не е необходимо да бъдат закопчани.

РАЗДЕЛ 5
ИЗПЪЛНЕНИЕ - Незасегнат

05 май 2014

NZ AE/128-DLP1

6-3.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172M

Издание № 1
май 2014 г.

РАЗДЕЛ 6
ПРИЛОЖЕНИЕ

Издадено приложение за Разпръскване на ваксина.

05 май 2014

NZ AE/128-DLP1

6-4.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172M

Издание № 1
май 2014 г.

СПИСЪК С НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ

ОПИСАНИЕ	СТРАНИЦА	ОДОБРЕНИЕ
Разпръскване на ваксина	6.1 до 6-2.	

05 май 2014

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Полетен наръчник
REIMS/CESSNA F172M

Издание № 1
май 2014 г.

Умишлено оставено празно място

05 май 2014

NZ AE/128-DLP1

6-2.

Подписаната Нели Димчева Василева-Брик, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Приложение от 05.05.2014 г. Преводът се състои от 6 /шест/ страници.

Преводител:



**Conform cu
originalul**

Нели Димчева Василева-Брик

Vaccine Scattering

Registration No.	LZ - SPV
Serial No.	F 17200937

This supplement supplies the information necessary for the efficient operation of the airplane when the Vaccine Scattering is installed. The information contained within this supplement is to be used in conjunction with the complete AFM.

This supplement is a permanent part of this AFM and must remain in this AFM at all times when the Vaccine Scattering is installed.

Revision No. NZ AE/128-DLP1 to AFM Supplement F172M, is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.094

Approved (CVE): Ing. Miroslav Mikel



Date : 05. 05. 2014

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Conform cu
originalul

Rev. No.	Revised Pages	Description of Revision	CAA Approved	Date
		SECTION 2 LITIGATION		
		SECTION 3 FINANCIAL RECORDS		
		SECTION 4 GENERAL PROCEDURES		
		SECTION 5 APPENDICES		

6-2.



Conform cu
originalul

SECTION 1
GENERAL - Not Affected

SECTION 2
LIMITATIONS

If the the dropping equipment is installed, the aeroplane must be operated in the NORMAL CATEGORY only.

The speed is to be kept between 80 -105 KIAS during the vaccine application process.

It is required that except for the pilot the dropping equipment operator is on board of the plane as well.

SECTION 3
EMERGENCY PROCEDURES - Not Affected

SECTION 4
NORMAL PROCEDURES

The dropping equipment for rabies vaccine scattering is installed. The dropping equipment operator sits on the right seat rotated backwards during takeoff and landing. The operator's seat belts shall be fastened.

The engine power setting – as required to keep the horizontal flight. The dropping equipment operator does not have to be fastened by seat belts during the dropping equipment operation.

SECTION 5
PERFORMANCE - Not Affected

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-3.



SECTION 6
APPENDIX

Issued Vaccine Scattering supplement.

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-4.

**Conform cu
originalul**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



OPTIONAL EQUIPMENT LIST

DESCRIPTION	PAGE	APPROVAL
- Vaccine Scattering	6-1. thru 6-2.	

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-1.

Conform cu
originalul

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



Intentionally left blank

May 05/14

NZ AE/128-DLP1

6-2.

**Conform cu
originalul**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

